

## J E G Y Z Ó K Ö N Y V

**Készült: Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlésének 2000. november 30-i üléséről**

**Az ülés helye: Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlésének ülésterme**

**Jelen vannak:**

1. Dr. Kálmán András
2. Almási Zsolt
3. Antal Lajos
4. Barányi Albert
5. Cserna Gábor
6. Dávid Béla
7. Dr. Dorkota Lajos
8. Dr. Gyöngyösi Pál
9. Huszti József
10. Illéssy István
11. Kecskés Rózsa
12. Kismoni László
13. Mlinkó Pál
14. Pók Ferenc
15. Dr. Ragó Pál
16. Selyem József
17. Somogyi György
18. Dr. Sipos János
19. Szász Antal
20. Szekeres György
21. Vass János

képviselők

**Igazoltan távol:**

1. Kerekes Judit
2. Kiss András
3. Rohonczi Sándor
4. Szántó Péter
5. Szemán József

képviselők

**Tanácskozási joggal meghívottak közül megjelent:**

Dr. Tóth István  
Berzlánovits Mátyás

jegyző  
a városüzemeltetési iroda vezetője

Bojtorné Nagy Katalin	a szociális iroda vezetője
Bokor Zsuzsanna	a kulturális iroda vezetője
Dr. Deák Mária	az oktatási iroda vezetője
Hum László	az egészségügyi iroda vezetője
Kálmán István	a jogi és szervezési iroda vezetője
Kukorelli Sándor	a közigazgatási iroda képviselőjében
Nagy Erika	a pénzügyi iroda vezetője
Silye Attila	a városgazdálkodási iroda vezetője
Páli Zsuzsanna	városi főépítész
Török Kálmán	a sport iroda képviselőjében
Tóthné Záhorszky Margit	a személyügyi és gondnoksági iroda vezetője
Varga István	a DVG Dunaújvárosi Vagyonkezelő Rt. elnöke
Csongor György	sajtóreferens

Dr. Kálmán András polgármester köszöntötte a testületi tagokat, valamint a meghívottakat és az ülést megnyitotta.

Megállapította, hogy a megválasztott 26 képviselő közül megjelent 21 fő, így a testület határozatképes.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

A meghívóban javasolt 4.) napirendi pontként szereplő, a helyi iparüzési adóról szóló helyi rendelet módosításának koncepciójára vonatkozó, az 5.) napirendi pontként szereplő, a gépjárműadóról szóló helyi rendelet módosításának koncepciójára vonatkozó előterjesztést, valamint a 10.) napirendi pontként szereplő 2000. évi költségvetés III. negyedévi teljesítéséről szóló tájékoztatót, a 11.) javasolt napirendi pontként szereplő 2000. évi költségvetés módosításának koncepcióját és a 15.) napirendi pontként szereplő Hubik András területvásárlási szándékáról szóló előterjesztést a gazdasági bizottságnak kellett tárgyalnia a közgyűlés ülését megelőző napon. A gazdasági bizottság nem volt határozatképes, ezért ezeknek a napirendi pontoknak a levételét javaslom. Egyben tájékoztatom a közgyűlést, hogy a nem tárgyalt napirendi pontokra rendkívüli közgyűlés összehívását fogom kezdeményezni.

Javasolom, hogy 10. sorszámmal vegye fel a tárgyalandó napirendek sorába a „Javaslat a regionális egészségfejlesztési központ létrehozásának támogatására” című napirendi pontot abban az esetben, ha az egészségügyi bizottság az előterjesztést megtárgyalta.

Kérdezem Dr. Gyöngyösi Pált, az egészségügyi bizottság elnökét, hogy a bizottság tárgyalta-e az előterjesztést.

**Dr. Gyöngyösi Pál képviselő:**

Igen.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Javaslom a zárt ülést megelőzően külön napirendi pontként megtárgyalni a közgyűlés előtt kiadott nyilatkozatot, amely azt jelenti, hogy állást kellene a közgyűlésnek foglalni abban, hogy a nyilatkozat tartalmának megfelelően, ami egy elvi egyetértést jelent azzal, hogy a dunaújvárosi labdarúgó stadiont a mellékelt anyag szerinti "B" kategóriában szereplő fejlesztést az önkormányzat támogatja. A nyilatkozat azt is tartalmazza, hogy a december 15-ig erre felkértem az előterjesztés elkészítésére egy ad hoc bizottságot és a 14-i közgyűlésen reményeim szerint meg tudja tárgyalni a közgyűlés azt, hogy milyen konkrét támogatást kíván biztosítani a stadion kialakításához a közgyűlés. Ez egy elvi nyilatkozat, de a polgármester elvi nyilatkozatot sem adhat ki a támogatásról. Ezért a zárt ülés előtti utolsó napirendként javaslom megtárgyalni az "Állásfoglalás a Dunaújvárosi Labdarúgó Stadion fejlesztésével kapcsolatos nyilatkozatra".

Kérdezem egyéb javaslat van-e?

Amennyiben nincs, szavazást rendelek el. Aki egyetért a levételre javasolt, illetve a két kiegészített napirenddel, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés a módosított napirendi pontok tárgyalását - mellette szavazott 18 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Barányi Albert, Dávid Béla, Dr. Dorkota Lajos, Dr. Gyöngyösi Pál, Huszti József, Illéssy István, Kecskés Rózsa, Kismonyi László, Mlinkó Pál, Pók Ferenc, Dr. Ragó Pál, Selyem József, Somogyi György, Szász Antal, Szekeres György, Vass János), távol volt 3 fő (Antal Lajos, Cserna Gábor, Dr. Sipos János) – elfogadta.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

A helyi önkormányzatokról szóló 1990:LXV. tv. 12.§ (4) bekezdés a) pontja értelmében a közgyűlés zárt ülést tart többek között kitüntetési ügy tárgyalásakor is. Mai ülésünk utolsó napirendi pontja kitüntetésekre tett javaslatokat tartalmaz.

Ezt a napirendi pontot külön szavazás nélkül, zárt ülésen kell tárgyalni.

A kitüntetési ügy tárgyalásához meghívtuk Dr. Müller Cecília asszonyt, az ÁNTSZ dunaújvárosi tiszti főorvosát, akit az SZMSZ 10. § (3) bekezdése szerint részvételi és tanácskozási jog illet meg.

Az SZMSZ 11.§ (9) bekezdés a) pontja értelmében részvételi és tanácskozási joggal részt vesznek a zárt ülésen az adott előterjesztés előkészítésében résztvevő, ügyismerettel rendelkező irodavezetők is, ezért az utolsó napirendi pont tárgyalásán részt vesz Hum László az egészségügyi iroda vezetője.

## **N a p i r e n d :**

### **Nyilvános ülés:**

- 1.) Tájékoztató a polgármester és a polgármesteri hivatalnak a közgyűlés két ülése közötti időszakban végzett munkájáról, a fontosabb eseményekről és az átruházott hatáskörben hozott polgármesteri határozatokról  
**Előadó:** a polgármester
- 2.) Jelentés a lejárt határidejű közgyűlési határozatok végrehajtásáról  
**Előadó:** a polgármester
- 3.) Javaslát a temetőkről és a temetkezés rendjéről szóló rendelet megalkotására  
**Előadó:** a gazdasági bizottság elnöke  
a pénzügyi bizottság elnöke  
az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke  
a városüzemeltetési és környezetvédelmi bizottság elnöke  
a gazdasági bizottság elnöke
- 4.) Javaslát Dunaújváros Megyei Jogú Város Önkormányzata 2001. évi költségvetési koncepciójára  
**Előadó:** a polgármester
- 5.) Javaslát az egészségügyi szakellátási kapacitásokról szóló megállapodás jóváhagyására  
**Előadó:** az egészségügyi bizottság elnöke  
az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke
- 6.) Javaslát iskola-egészségügyi ellátás finanszírozására  
**Előadó:** az egészségügyi bizottság elnöke  
a pénzügyi bizottság elnöke  
a gazdasági bizottság elnöke

7.) Javaslat Dunaújvárosi Partvédelmi Vállalat 2000. évi gazdálkodási tervének elfogadására

**Előadó:** a gazdasági bizottság elnöke  
a pénzügyi bizottság elnöke

8.) Javaslat regionális egészségfejlesztési központ létrehozásának támogatására

**Előadó:** a gazdasági bizottság elnöke  
az egészségügyi bizottság elnöke

9.) Javaslat a Dunaferr-ART Alapítvány alapító okiratának módosítására

**Előadó:** a kulturális, kisebbségi és vallásügyi bizottság elnöke  
az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke

10.) Javaslat Somogyi József album támogatására és megrendelésére

**Előadó:** a kulturális, kisebbségi és vallásügyi bizottság elnöke

11.) Javaslat a Földhivatal helyiségügyének rendezésére

**Előadó:** az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke  
a gazdasági bizottság elnöke  
a pénzügyi bizottság elnöke

12.) Állásfoglalás a Dunaújvárosi Labdarúgó Stadion fejlesztésével kapcsolatos nyilatkozatra

**Előadó:** a polgármester

#### **Zárt ülés:**

13. Javaslat „Dunaújváros Egészségügyéért” díj adományozására

**Előadó:** az egészségügyi bizottság elnöke

**1.) Tájékoztató a polgármester és a polgármesteri hivatalnak a közgyűlés két ülése közötti időszakban végzett munkájáról, a fontosabb eseményekről és az átruházott hatáskörben hozott polgármesteri határozatokról**

**Előadó:** a polgármester

#### **Dr. Kálmán András polgármester:**

A közgyűlési anyag postázása után érkezett a DVG Dunaújvárosi Vagyonkezelő Rt. válasza Huszti József képviselő úrnak a november 2-ai ülésén a Vasmű út 21-23-25. számú épület lépcsőháza mögötti garázsokban a parkfenntartáshoz használatos fűnyíró gépek

tárolásával kapcsolatban feltett kérdésére. A válasz ülésünk előtt kiosztásra került.

Szintén a közgyűlési anyag postázása után érkezett Varga István a DVG Dunaújvárosi Vagyonkezelő Rt. elnökének Dr. Gansperger Gyulához, az Állami Privatizációs és Vagyonkezelő RT. elnök-vezérigazgatójához írott, a DUNAFERR Rt-vel és az Acél XXI. kft-vel kapcsolatos levele. A levelet a Tisztelt Képviselőtársaim az ülés elején kézhez kapták.

Tájékoztatom a Tisztelt Közgyűlést, hogy az elmúlt ülésen Kiss András képviselő úr a közalkalmazotti 13. havi fizetéssel kapcsolatban kérdést intézett hozzám, időközben levelet kaptam a KIÉT elnökétől, Kósa úrtól, amelyben ugyancsak az érdekképviselői szervezet szorgalmazta azt, hogy az eddigi szokásoknak megfelelően, ne január hónapban, hanem még december hónapban gondoskodjon az önkormányzat a közalkalmazotti 13. havi kifizetésekről. Ennek megfelelően a pénzügyi irodával egyeztettem, a pénzügyi irodával történt egyeztetés szerint, körülbelül 70 M Ft hiteligény merül fel abban az esetben, amennyiben a decemberi hónapban kifizeti az önkormányzat, vagy intézkedik a közalkalmazotti és köztisztviselői 13. havi fizetéseket. Úgy gondolom, hogy a jelenlegi helyzetben, amikor az önkormányzat több, mint 200 M Ft-os hitelfelvétellel működik a mostani időszakban, akkor ennek a hitelnek a vállalása további pénzügyi problémákat okoz. Hangsúlyozni szeretném, hogy mindent megteszünk annak érdekében, hogy a 13. havi fizetés karácsony előtt kifizetésre kerüljön. Ennek az a feltétele, hogy december 20-áig kell az iparűzési adót feltölteni. Amennyiben az iparűzési adó feltöltés számai azt mutatják, hogy komolyabb hitel igénybevétel nélkül a 13. havi kifizetésre az önkormányzat pénzügyi fedezettel rendelkezik, ebben az esetben külön intézkedni fogok a pénzügyi irodával egyeztetve ennek a kifizetéséről. Amennyiben ez csak hitellel oldható meg, akkor úgy gondolom, hogy az önkormányzat ebben az évben nem tudja vállalni a 13. havi fizetés karácsony előtti kifizetését. Mindenki előtt ismert, hogy 2000-ben jelentősen megváltoztak az önkormányzat pénzügyi lehetőségei. Nagyon jó volt, hogy az az előtti időszakban nem volt hitel igénybevétel, azonban ez 2000-től már nem mondható el. Még egyszer hangsúlyozni szeretném, hogy az önkormányzati, illetve a közgyűlési javaslatokat is figyelembe véve, mindent megpróbálunk megtenni a 13. havi kifizetésére, ezzel a feltétellel.

Kérdezem, hogy kérdés, hozzászólás a tájékoztatóval kapcsolatban van-e?

**Barányi Albert képviselő:**

Két dolgról szeretném tájékoztatni a Tisztelt Közgyűlést. Az egyik az, hogy ha jól emlékszem, hat héttel ezelőtt ígértem a bizottság nevében, hogy többek között a UPC-t, mint szolgáltatót és városfeltúrót megidézzük a bizottságba. Ez két részletben megtörtént, három héttel ezelőtt a helyi vezetővel folyt egy majdnem két órás párbeszéd és egy héttel ezelőtti bizottsági ülésen pedig a nyugati régió vezetőjével, valamint, olvashattuk az előző közgyűlés anyagaként a UPC vezetésétől kapott levelet, azt gondolom, hogy talán nem volt hiábavaló sem a bizottságnak ez irányú tevékenysége, sem pedig az önkormányzati sürgetés, sem pedig a LÉSZ-nek az intézkedése. Azt hiszem, hogy a városban járva, már kevesebb gödröt látunk, kicsit gyorsítva elkezdődött a rehabilitáció, nem mintha ezzel a város elégedett lenne, de azt hiszem, érdemes volt legalább egy kicsit megismerni a vezetés nézőpontjait és megsürgetni a város érdekében ezeket az intézkedéseket, amelyet minden résztvevőnek köszönök, így a LÉSZ-nek is.

Másik dolog, tegnap Zalaegerszegen volt a Megyei Jogú Városok Szövetsége Európa Integrációs és Nemzetközi Kapcsolatok bizottságának a kihelyezett ülése, ahol Tóthné Záhorszky Margittal vettünk részt és nagyon eredményes találkozás volt a másfél nap során. Hasznos anyagokat hoztunk, amelyeket a bizottságon, illetve a munkacsoportban részletesen is ismertetni fogok. Egy PHARE CBC program tapasztalatairól hallhattunk nagyon értékes előadást, valamint Zalaegerszeg gazdasági alpolgármestere ismertette a város fejlődésének azon pontjait, amelyek irigylésre méltóak voltak. Nevezetesen a legnagyobb volumenű, amely nekünk nagyon tetszett, hogy 1 milliárd forintból tudtak 10 milliárd forintnyi beruházást csinálni, részben Európai Uniós támogatásból, részben kormánytámogatásból, részben saját erőből. Hoztunk számos olyan előterjesztést, amellyel Szolnok és Győr ebben – úgy rémlik – vezetnek az országban az Európai Uniós ténykedésükben. Ez alapja lehet annak, hogy Dunaújváros is hasznosíthat ezekből a tapasztalatokból.

**Almási Zsolt képviselő:**

Több témám van, kezdem azzal, hogy ezelőtt három héttel Petroviczkijné Angerer Ildikót, a környezetvédelmi főmunkatársat egy, a Lebuki-patak környékén élők jelzése alapján szennyeződés kivizsgálására kértem. Köszönetet kell mondanom Petroviczkijné asszonynak, ugyanis nagyon korrekten, gyorsan és a körülményeket figyelembe véve, hatékonyan jártak el.

Meg kell, hogy köszönjem, noha nem névre szólóan, de valamennyi képviselőtársam ugyanúgy megkapta, mint én, másfél hónappal

ezelőtt, de lehet, hogy két hónappal ezelőtt kértem, hogy a középületek műszaki állapotáról készüljön egy felmérés, és ez most a DVG Rt. anyagában van. Ez önmagában igen dicséretreméltó, ehhez kapcsolódóan azonban elmondom, hogy az már kevésbé, hogy egyrészt a rendkívüli közgyűlésen nem koncepciózus döntést hoztak a szükséges javításokról. Itt a koncepció hiánya abban leledzik, hogy a város késlekedik az intézményhálózat megváltoztatásával kapcsolatos koncepció kialakításáról, egyrészt ahogyan érzékelem a szakma párbeszéde a városvezetéssel is akadozik, és a közgyűlésben résztvevő szervezetek képviselőivel való egyeztetés és ennek alapján a lehető leggyorsabb konszenzus meghozatala is. De, gondolom erről a jövő évi költségvetés koncepciója kapcsán még bővebben lesz szó és lehet is szó. Ebből az anyagból is azonban az látszik, hogy - amint ez akkor fel is merült - ha jól emlékszem Vass képviselőtársam és a most távol lévő Szántó képviselőtársam hiányolta az egyik középiskolának a tornatermének megjavítását, amelyre ebben az anyagban 38 M Ft tétel van beállítva, csak itt nem egy iskolának a teljes felújításáról van szó, ami körülbelül ennyibe kerül, hanem egy tornatermet kellene működésképpé hozni és ezért problémásnak látom azt, ahogy kiválasztották azokat a sok közül, amelyek a legégetőbbek voltak.

Végül arról szeretnék még említést tenni, hogy képviselőtársaim a biológiai szennyvíztisztítóval kapcsolatban, ahogy ezt az elmúlt nyilvános közgyűlésen jeleztük is, egy tájékoztatást kaptak. Ismételten szeretném felhívni a figyelmet arra, ami egyébként ebben az anyagban is benne van, hogy az idő múlásával számottevően romlott a város kondíciója, a város részvételi aránya az emelkedő árak, bekerülési költségek miatt meglehetősen markáns hanyaddá mentek fel. Nevezetesen, most már 54 % körül kellene a városnak állnia ezt, és ahogy ez az anyagban is van, meglepő, hogy minisztériumoktól nem, világbanki szakértőktől kap a város arra vonatkozóan információt, hogy milyen pályázati lehetőségek állnak fenn, amelyek sikeres elnyerésével a saját források arányát vissza lehetne csökkenteni. Ezen a területen nyomatékosan kérném bizottsági felhatalmazásra polgármester úrnak, aki egyébként ebben az ügyben többet lépett és a gazdasági ügyekért felelős alpolgármesternek is az aktívabb közreműködését, hiszen egyáltalán nem mindegy, hogy milyen forrásokat sikerül még nyernünk.

Végül engedje meg Polgármester Úr, hogy rosszallásomat fejezzem ki amiatt, hogy most megint kezdünk a heti közgyűlésekre rátérni. Ezt már egyszer csinálta ez a közgyűlés, akkor volt némi indoka, legalább is az én szememben, hiszen ez azután történt, hogy Önt polgármesterré választották és valóban nagyon sok helyrehozni való volt. Most azonban nagyon hálás lennék, ha az időmmel szabadon tudnék gazdálkodni. Tudom, hogy természetesen joga van



polgármester úrnak összehívni rendkívüli közgyűlést, de jobban örülnék annak, ha a gazdasági bizottság azon tagjait venné elő, akik miatt nem volt ez határozatképes, amit azért sem értek, hogy két hetente van közgyűlés, nem tudom, hogy hány gazdasági bizottsági ülést lehet ezalatt az időszak alatt megszervezni, tehát miért nem lehet úgy egyeztetni, hogy a ráérő időben jöjjen össze, mert tudom, hogy többek elfoglaltsága más irányban is van. Nem tudom előre megmondani, hogy megint eleget tudok-e tenni. Nem jó szívvel teszem, nem szeretném azt a gyakorlatot ebben a közgyűlésben ismét átélni, hogy hetente ülésezünk már emberek trehánytsága miatt.

### **Somogyi György képviselő:**

Mindenekelőtt szeretném a nemtetszésemet kifejezni a Dunaújvárosi Hírlapban olvasott olyan nyilatkozatért, amelyet a Vagyonkezelő Rt. vezérigazgatója tette az önkormányzati bérlakás vásárlás kapcsán. Ezt teszem azért, mert zárt ülésen tárgyalta az önkormányzat ezt a témát. Ennek a végrehajtása során nem sok jelentősége lett volna, de legalább további információ kiszellőztetésére nem lett volna szükség és még folynak az akciók és eközben, egy számomra, legalább is úgy gondolom, és az ügy számára fontos lett volna, hogy további információ-kiszivárogtatás ne legyen, amely esetleg az önkormányzat gazdasági érdekeit sértené.

A másik dolog, hogy a múltkori önkormányzati ülésen tett felszólalásommal kapcsolatosan kaptam választ, amelyet képviselőtársaim is megkaptak, nevezetesen azt a jegyzőkönyvet, amely a városüzemeltetési iroda szerkesztésében itt van. Szeretném felhívni a figyelmet, hogy a jegyzőkönyv 2. oldalán szereplő és Mohai Lajos vezetőtervező által tett, egy társasházi tulajdonrész tulajdonosának az írásában megfogalmazottakat ajánlanám mindenki figyelmébe. Tekintettel arra, hogy bizonyos helyreállítási munkák folynak és látványosabb részéhez közeledett a UPC-s gödröknek a betemetése. Sajnálatos módon. és ez egy hozzáértő szakember nyilatkozata, amely azt mondja, hogy maradandó károkkal történik ez. Azaz, ha valamit kettévágok, például egy járdaszakaszt, utána ugyanúgy visszateszem a sódert, betonozok és bitumenezek, attól a járda folytonossága természetesen nem állítódik vissza és helyre. Ezzel a szemüveggel kellene ezt a kérdést megnézni, mert egyéb károsodások is közbejönnek. Szeretném felhívni a figyelmét a hivatalnak arra, hogy Budapest 2,9 milliárd forintra perli a UPC-t, ugyanezen árokásó akciójának következményeként az okozott károkért, a másik Veszprém városa, hasonló szinten áll a dolgokhoz. Azt tudomásul kell venni, hogy sajnos károkozás nélkül nem tudja végrehajtani a dolgot, ahhoz neki sokkal szélesebb körű vállalást kellett volna tenni, vagy részünkről

kellett volna olyan előírásokat részükre tenni. Én közel sem vagyok olyan elégedett, mint Barányi képviselőtársam, mert a város attól továbbra is ugyanolyan szemetes, szennyezett, hiszen azokat, amelyeket már egy hónapja bitumenesen is letudott, kijavított, azokon a területeken a felhordott követ, kavicsot és sarat nem takarította le. Itt nem értem, hogy a felügyelőségnek írt levelet látom, de semmilyen tájékoztatást nem kaptam arra, hogy vajon kivonultak-e, ha kivonultak, annak mi az eredménye, tudunk-e erről valamilyen tájékoztatást kapni? Ugyanis, ma is nyitott, 1 x 1 méteres betonaknák vannak, amelyek valahol láttam, egy darab deszkával le vannak fedve, de többnyire nyitottak. Gondom továbbra is az, hogy ott, ahol nem tesznek eleget a munkavédelmi előírásoknak, az önkormányzat határozottan, a hivatal határozottan tegye meg az intézkedéseket az önkormányzat költségének a terhére, amelyet természetesen a fővállalkozó felé azonnal tovább kell számlázni. Ezeket az intézkedéseket hiányoltam korábban is és változatlanul hiányolom e tekintetben a hivatal munkájában.

Másik dolog, Barányi képviselőtársam említette, hogy a városüzemeltetési bizottságon a Dunántúli Területi Igazgatóság igazgatója jelen volt és tájékoztatást adott, de mivel ő végül is a napirend végére tudott odaérni, azért az a nagyon örömteli hír is elhangzott, miszerint a UPC elismerte, hogy sajnálatosan nem joghelyesen járt el a szerződések egyoldalú felbontása kapcsán, ennek megfelelően tudomásul veszi, hogy Dunaújvárosban nem teheti meg azt, amit megtett egyébként más városokban. Két dolog kapcsán is említette, egyrészt maguknak a csomagoknak az átnevezése, illetve ennek az anyagi vonzatával egyfajta egyoldalú szerződésmódosítást követett el, ezért a régebbi, úgynevezett bővített csomagot megtartja, de az új névvel. Egyetlen csatorna, a „Romantic”, amely nem kerülne ebbe vissza, de változatlanul fenntartja. Azon lakosok, akik konvertert vissza akarják adni, minden további nélkül visszavihetik és az eredeti állapotokat visszaállítják mindenkinek. Ezt tartom örömteli hírnek, a baj az, hogy kértem egy héttel ezelőtt ezt írásban is, és amennyiben írásban megkapjuk, a LÉSZ a Versenyhivatalnál tett bejelentését visszavonja. A mai napig nem érkezett ez meg.

### **Kismoni László képviselő:**

Az 1.) napirendi pont tárgyalásakor sok jó és rossz hírről esik szó. Most egy jó hírről szeretnék szólni és a nyilvánosság felé szeretnék fordulni. Az 1.) napirendi pont anyagában egy nagyon jó hír szerepel. Ez a következő; a Fejér Megye Közoktatásáért Közalapítvány Nevelési Oktatási Intézményeknek eszközbeszerzési támogatásra pályázatot írt ki, amelyen sikeresen szerepeltek intézményeink és szeretném azt elmondani, hogy az óvodáink 8 M Ft-ot meghaladó

összeget pályáztak sikeresen, általános iskoláink 17,4 M Ft-ot. Ez összesen 25,5 M Ft. Remélem, hogy intézményeink ezeket az összegeket jól fogják elkölteni.

### **Selyem József képviselő:**

November 16-18. között az Amatőr Kickbox Világbajnokság került megrendezésre Prágában a Kickbox Világtanács szervezésében. A rendezvényen 28 ország, közel 400 sportolója vett részt. Hazánk válogatottjának, amely a pontversenyben a 9. helyezést érte el, két dunaújvárosi versenyző is tagja volt, Vizi Attila és Kovács Gábor egyaránt világbajnoki bronzérmeket szereztek, amelyhez ezúton szeretnék magam nevében és képviselőtársaim nevében is gratulálni.

### **Berzlánovits Mátvás a városüzemeltetési iroda vezetője:**

Somogyi képviselő úr felvetésére válaszolva tájékoztatom a Tisztelt Közgyűlést, hogy a megkeresett hatóságok a mai napig nem válaszoltak a megkereső levelünkre, ezért nem is tudtam erről a közgyűlést tájékoztatni.

Az államigazgatási eljárás általános szabályai szerint a hatóságoknak 30 nap áll rendelkezésre, ez még nem telt el, tehát még lehetőségem sincs arra, hogy a szakhatóságokat megsürgessem. Amennyiben megérkeznek a válaszok, illetve intézkedés történik akár a munkavédelem, akár a közlekedésfelügyelet részéről, amennyiben a Tisztelt Közgyűlés igényli, ezeket a leveleket ismételten csatolom a tájékoztatóhoz.

### **Dr. Gyöngyösi Pál képviselő:**

Tájékoztatni szeretném a közgyűlést és Polgármester urat arról, hogy két napja érkezett meg a kórház decemberre esedékes finanszírozása. Mint ahogyan a sajtóban sejtették, tényszerűen is az eddig kormányrendeletben rögzített 75.500 Ft-os esetfinanszírozás helyett, 60.667.- Ft egy esetre szóló finanszírozással számolták ezt a díjat, következésképpen a decemberi hónapi működésére, mintegy 30 M Ft-tal kevesebb forrás fog jutni a kórháznak. Azért éreztem fontosnak ezt a tájékoztatást elmondani, mert könnyen lehet, hogy emiatt a kórház működésében a hónap második felében esetlegesen zavarok állhatnak be. Ennek a helyzetnek a kezelésére a Kórház Szövetség és az Egészségügyi Gazdasági Vezetők Egyesülete december 12-re az intézményvezetőknek országos értekezletet hirdetett, a lehetőségeket, a követendő megoldásokat ott próbáljuk kialakítani.

Szintén tájékoztatni szeretném még képviselőtársaimat arról is, hogy az egészségügyben dolgozók Demokratikus Szakszervezete, mely reprezentatív szakszervezet a kórházban is, a hétvégére 7-8-9-re demonstrációkat, illetve bizonyos esetekben figyelmeztető sztrájkokat szervez, amelynek nagy valószínűséggel a mi kórházunkban is lesznek megmozdulásai. A konkrét eseményekről valószínűleg a sajtó útján fogja a helyi szakszervezet tájékoztatni a város lakosságát. Azt mindenképpen biztosítani kívánjuk és tudjuk, hogy a betegellátásban, sürgősségi ellátásban fennakadás nem lesz.

### **Pók Ferenc alpolgármester:**

Tegnapelőtt egy fórumot tartottunk, ahol a civil szervezetek megjelent képviselőivel egy rendelettervezet vitáját folytattuk le. Annyit kell erről tudni, hogy a civil szervezetek kezdeményezésére próbáljuk valamilyen módon szabályozni az önkormányzat és a Dunaújvárosban működő, bejegyzett civil szervezetek viszonyát. Ezt egy rendelettervezet formájában képzeljük el. A vita tapasztalatai alapján úgy tűnik, hogy decemberben, vagy legkésőbb januárban a szakszervezetek elé tudjuk tenni ezt az előterjesztést és reméljük, hogy majd a közgyűlés elé is.

### **Barányi Albert képviselő:**

Pontosítani szeretnék, megnéztem a jegyzőkönyvet, nem mondtam azt Somogyi úr, hogy elégedett vagyok. Abszolút nem vagyok elégedett, azt mondtam, hogy elindult valami és a bizottság megtette, amit megtehetett és a továbbiakban is azt hiszem, hogy fontos az, hogy szolgáltatókkal a kapcsolatot felvegyük és megpróbáljuk a város érdekeit artikulálni. Pusztán ezt mondtam, hogy valami elindult és továbbra is a bizottság ezt tűzte ki célul, hogy megismerje a szolgáltatókat.

### **Dr. Kálmán András polgármester:**

Mivel nincs több jelentkező, a napirendet lezárom. Almási képviselő úr vetett fel néhány dolgot, az intézményvezetőkkel történő párbeszéd az oktatási intézményeknél elkezdődött. Tartottam egy tájékoztatót az alsó fokú intézmények vezetőinek, ahol arra kértem őket, hogy figyelemmel a 2001. évi költségvetés várható sarokszámaira, próbáljanak összeállítani egy általuk támogatható alternatívát az intézmények további működésével kapcsolatban. Az Aranyvölgyi iskola tornatermével kapcsolatban az elmúlt közgyűlésen elhangzott egy tájékoztatás és sajnos nem csak a padlózattal van probléma, hanem, mivel padlófűtés van ott, egy nagyobb volumenű átalakítás szükséges, ami indokolja a 38 M Ft-os költséget, illetve

magunk részéről is megpróbáljuk természetesen megtalálni azt a megoldást, amivel olcsóbbá lehet tenni. Sajnos nem csak a padlózatot kell rendbe hozni, hanem a fűtési rendszert is át kell alakítani.

A biológiai szennyvíztisztítóval kapcsolatban valóban szükségesnek tartom magam részéről is azt, hogy minden lehetőséget az önkormányzat megragadjon. Úgy látom, hogy a megvalósítás ütemezése elég jól halad. Van egy-két hiányosság, amelyről a főmunkatárs tájékoztatót írásban, amit majd menetközben az önkormányzatnak, illetve a bizottságok bevonásával meg kell oldani, de úgy látom, hogy a finanszírozási problémákat leszámítva, a jövő év októberi a műszaki átadást lehetővé teszi. Amit jelzett nekem a főmunkatárs, az a Duna-sori telephely átalakításával kapcsolatban vannak jelentős tervezési és engedélyezési elmaradások, remélem, hogy ezt addig pótolni tudjuk.

Egyetértek képviselő úrral abban, hogy nem jó dolog az, hogy heti közgyűléseket tartunk. Magam részéről csak akkor hívok össze rendkívüli közgyűlést, amennyiben ezt határidő indokolja. Az a sajnálatos dolog fordult elő, hogy amint bejelentettem, nem volt tegnap határozatképes a gazdasági bizottság, amelynek van némi magyarázata, mert a bizottságból többen külföldön vannak, illetve tartós elfoglaltságot jeleztek. Természetesen ezt nagyon nehéz összehangolni, hogy egymástól függetlenül ne essenek össze külföldi utak, azonban a ma napirendről kényszerűségből levett pontok olyanok, amelyek a költségvetéssel, illetve a költségvetés végrehajtásával kapcsolatos, vagy a költségvetéshez kapcsolódó helyi adórendelet módosítások, amelyeknek határidejük van, tehát egyszerűen nem tudtam mást tenni, mint azt, hogy rendkívüli közgyűlés összehívását kezdeményeztem. Arra tehetek ígéretet képviselő úrnak, hogy amennyiben nem szükséges és hasonlóan a múltkori kezdeményezésemhez, az önkormányzat szempontjából egy nagyon lényeges kérdés rendezése miatt nem annyira a felújítási munkák miatt kellett összehívni, ez képviselő úr előtt is ismert, a szoftvertisztaság megteremtése érdekében, arra ígéretet tehetek és ehhez tartani is fogom magam, hogy csak indokolt esetben hívok össze rendkívüli közgyűlést, mert egyetértek azzal, hogy az a normális, ha rendes közgyűlésen tudja az önkormányzat megvitatni az előterjesztéseket.

Somogyi képviselő úrral egyetértek abban, hogy időnként bizonyos nyilatkozatokat jobb akkor megtenni, amikor befejeződött egy ügy. Így többek között a bérlakás vásárlásokkal kapcsolatos nyilatkozat is szerencsésebb lett volna, ha a végén hangzik el. Remélem, hogy ebből mindenki okul.

**Almási Zsolt képviselő:**

Két dologra szeretnék reagálni. Az egyik a biológiai szennyvíztisztítóval kapcsolatban, köszönöm a választ, ami odavonatkozott, csak ez még kevés. Az a félő ugyanis, ha két dologban nem sikerül gyors megoldást találni, ez a két dolog egyrészt a Kohász utcai rács, a másik pedig a Sodor-vonali, illetve nem Sodor-vonali bevezetés kérdésének az eldöntése, akkor a próbaüzem úgy elhúzódhat, hogy tiszta téli hónapot a próbaüzemben nem tudunk produkálni. Ezt képviselőtársaimnak mondom, hogy 8 hónap áll arra rendelkezésre, hogy ebből tisztán hat hónap próbaüzem lefolyjék és ebbe a hat hónapba tiszta téli hónapnak is kell lennie. Ha például februárban indul be a próbaüzem, ismerte az időjárást, könnyen lehet, hogy kitavasodik, nem fog bekövetkezni az, hogy egy tisztán téli időjárási viszonyokat tudjunk teremteni. Úgy ítélem meg, hogy nem is az Ön tevékenységével van baj, Ön azt csinálja, amit kell, de azon csodálkozom, hogy van egy gazdasági ügyekért felelős alpolgármester főállásban és nem látom ezen a területen a tevékenységét. Ezt kifogásoltam az imént, remélem Szekeres urat sikerült most provokálnom, és valami magyarázattal próbál erre ő is szolgálni.

A másik, amit Ön mondott, hogy az elmúlt héten tartott tájékoztatót az oktatási intézményvezetőknek. Amíg ők erre reagálnak, addigra karácsony lesz, nekünk meg már most a koncepcióról döntenünk kellett volna. Ebben csúszásban van a város és ezt nagyon helytelen dolognak tartom, de erről bővebben majd a koncepció tárgyalása során beszélek.

A többi választ köszönöm.

### **Dr. Kálmán András polgármester:**

A tájékoztatót szavazásra bocsátom. Aki elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés a tájékoztatót - mellette szavazott 15 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Barányi Albert, Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Huszti József, Illéssy István, Kecskés Rózsa, Kismonyi László, Pók Ferenc, Selyem József, Dr. Sipos János, Szász Antal, Szekeres György, Vass János), ellene szavazott 3 fő (Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Dr. Ragó Pál), tartózkodott 1 fő (Mlinkó Pál), távol volt 2 fő (Antal Lajos, Somogyi György) – elfogadta.

## **2.) Jelentés a lejárt határidejű közgyűlési határozatok végrehajtásáról**

**Előadó:** a polgármester

### **Dr. Kálmán András polgármester:**

A lejárt határidejű határozatokkal kapcsolatos jelentés tárgyalása során csak akkor kell határozatot hozni, ha a közgyűlés a jelentést nem fogadja el, vagy ha a határozat végrehajtási határidejét, vagy a határozat más tartalmi elemeit kívánja módosítani vagy kiegészíteni. Mai ülésünk anyaga egyaránt tartalmaz olyan lejárt határidejű határozatokat, ahol a végrehajtás jelentéstételt igényel, valamint olyan határozatokat is, ahol a jelzett határozat megjelölt pontja hatályon kívül helyezése, végrehajtási határidők módosítása, és a munkaterv módosítása szükséges, ezért a határozathozatal kötelező.

Először az előterjesztés I. fejezetét bocsátom vitára. Kérdezem ezzel kapcsolatban kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat van-e? Amennyiben nincs, az I. fejezetet bocsátom szavazásra. Aki elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról szóló jelentést - mellette szavazott 15 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Barányi Albert, Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Huszti József, Illéssy István, Kecskés Rózsa, Kismoni László, Pók Ferenc, Selyem József, Dr. Sipos János, Szász Antal, Szekeres György, Vass János), ellene szavazott 3 fő (Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Dr. Ragó Pál), tartózkodott 1 fő (Mlinkó Pál), távol volt 2 fő (Antal Lajos, Somogyi György) – elfogadta.

#### **Dr. Kálmán András polgármester:**

A II. fejezetet bocsátom vitára. Kérdezem kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat van-e? Amennyiben nincs, a határozati javaslatot bocsátom szavazásra. Aki elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés - mellette szavazott 15 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Barányi Albert, Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Huszti József, Illéssy István, Kecskés Rózsa, Kismoni László, Pók Ferenc, Selyem József, Dr. Sipos János, Szász Antal, Szekeres György, Vass János), ellene szavazott 3 fő (Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Dr. Ragó Pál), tartózkodott 1 fő (Mlinkó Pál), távol volt 2 fő (Antal Lajos, Somogyi György) – a következő határozatot hozta:

#### **Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlésének 299/2000. (XI.30.) KH. számú határozata**

1.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése a 168/2000. (VI.15.) KH számú határozat 1-4.) pontjának végrehajtási határidejét "a tulajdonnal

kapcsolatos per lezárását követő 60 nap" időpontjára, a 291/1999. (X.5.) KH számú határozat végrehajtási határidejét 2001. február 1-jére módosítja.

2.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése a jelzett határozatoknak a jelentés II. részével nem érintett egyéb rendelkezéseit változatlan tartalommal hatályban tartja.”

### **3.) Javaslat a temetőkről és a temetkezés rendjéről szóló rendelet megalkotására**

**Előadó:** a gazdasági bizottság elnöke  
a pénzügyi bizottság elnöke  
a városüzemeltetési és környezetvédelmi bizottság elnöke  
az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke

#### **Dr. Kálmán András polgármester:**

A napirendi pont tárgyalásához meghívtuk Németh István urat, a DVG, Dunaújvárosi Vagyonkezelő Rt. vezérigazgató-helyettesét, Koós János urat, a LÉSZ képviselőjét, Hurcik József urat, az OFE Dunaújvárosi Egyesületének képviselőjét, és Dr. Pomázi Károly urat, DULÉSZ képviselőjét.

Kérem, biztosítsunk számukra tanácskozási jogot.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés Németh István, Koós János, Hurcik József és Dr. Pomázi Károly részére - mellette szavazott 19 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Barányi Albert, Cserna Gábor, Dávid Béla, Dr. Dorkota Lajos, Dr. Gyöngyösi Pál, Huszti József, Illéssy István, Kecskés Rózsa, Kismonni László, Mlinkó Pál, Pók Ferenc, Dr. Ragó Pál, Selyem József, Dr. Sipos János, Szász Antal, Szekeres György, Vass János), tartózkodott 1 fő (Somogyi György), távol volt 1 fő (Antal Lajos) – tanácskozási jogot biztosított.

#### **Dr. Kálmán András polgármester:**

Felhívom a figyelmüket, hogy az előterjesztésben található egy határozati javaslat, amely három döntési alternatívát tartalmaz és egy rendelet-tervezetet.

A napirend tárgyalására vonatkozóan ügyrendi javaslattal élek. Indítványozom, hogy a határozati javaslat mindhárom változatának 1.) pontja törlésre kerüljön, mivel ezen pont tartalmát a rendelet tervezetének 1. számú melléklete is tartalmazza, amely alternatívákról döntést kell hozni, ezért sürgősen erről külön határozattal is döntenünk. A határozati javaslat 2.) pontjáról viszont



csak abban az esetben dönthetünk, ha a közgyűlés megalkotta a rendeletet, mert annak 10. §-a teszi indokolttá az SZMSZ módosítását, amely módosítás koncepcióját tartalmazza a határozati javaslat.

Módosító javaslatom elfogadása esetén a rendelet tervezetéről fogunk először döntést hozni, ezt követően kerülhet sor a határozati javaslat elfogadására.

Kérem a Tisztelt Képviselőtársaimat, fogadják el ügyrendi javaslatomat. Szavazást rendelék el a módosító javaslatra vonatkozóan. Aki ezt elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés Dr. Kálmán András ügyrendi javaslatát, mely szerint a határozati javaslat mindhárom változatának 1. pontja kerüljön törlésre és először a rendelet tervezet, azt követően a határozati javaslat kerüljön megtárgyalásra - mellette szavazott 15 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Barányi Albert, Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Huszti József, Illéssy István, Kecskés Rózsa, Kismonni László, Mlinkó Pál, Pók Ferenc, Selyem József, Dr. Sipos János, Szász Antal, Szekeres György), tartózkodott 6 fő (Antal Lajos, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Dr. Ragó Pál, Somogyi György, Vass János) – elfogadta.

#### **Dr. Kálmán András polgármester:**

Somogyi képviselő úr ügyrendi hozzászólást kért, megadom a szót neki.

#### **Somogyi György képviselő:**

Azért kértem ügyrendiben szót, egyrészt hogy magyarázzam a tartózkodásomat az előbb adott módosításra, ugyanis korábbi időszakban már több helyen, többször szóvá tettem, amikor meghívunk valakit a napirendi pont tárgyalásra, tisztázzuk a jogállásokat. Szóvá tettem, hogy Hurczik József úr korábban Istvánnak nevezett személy - mindig elírják a nevét - nem az OFE képviselője. Egy esetben kapott megbízólevelet, amit az aljegyző asszonynak átadtunk, ami kimondottan a távhő rendelet megalkotása során kapta a megbízást az OFE-től arra vonatkozólag, hogy képviselője a fogyasztóvédelemnek a helyi szervezetét, tehát ebben a témában azért nem tudott eljönni, mert ő nem volt feljogosítva erre.

#### **Dr. Kálmán András polgármester:**

Először a rendelet elfogadásáról fogunk döntést hozni. Felhívom a Tisztelt Képviselőtársaim figyelmét, hogy a rendelet tervezetének 1. számú melléklete 3 változatot tartalmaz, ezekről külön-külön fogunk dönteni.

Kérdezem az előterjesztést véleményező gazdasági, pénzügyi, városüzemeltetési és környezetvédelmi, valamint az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottságok elnökeit, kívánnak-e szóbeli kiegészítéssel élni a rendelet-tervezet tartalmára vonatkozóan.

**Dr. Sipos János képviselő:**

A pénzügyi bizottság ülésén a rendeletet, illetve annak mellékletét illetően két helyen pattant ki vita, amelyet a bizottság saját szempontjából megnyugtatóan rendezett. Az egyik, ami gondolom mindenki részére egyfajta kérdést felvet, az a bizonyos díszsírhelyek kérdése. Ebben a bizottság egyik tagja röviden foglalta össze és ezzel kapcsolatban én sem kívánok többet mondani, legalább a halál időpontjában legyünk egyenlők. A pénzügyi bizottság egyhangúlag nem támogatta ennek a fajta intézménynek a beiktatását. Gondoljunk csak bele, teljesen méltánytalan is lenne, hiszen a rendelet tervezet a polgármester urat jogosítja fel annak eldöntésében, hogy kit részesít. Ezt követően egyfajta politikai vitát generálni egy halott eltemetése körül, úgy gondolom, hogy teljesen embertelen és teljesen indokolatlan is lenne, túl azon az első indokon, amit mondtam. A másik kérdés természetesen az a kérdés, hogy az önkormányzat és a lakosság között a temetkezés költségei milyen arányban kerüljenek megosztásra, hiszen a melléklet erről szól. Hozzávetőlegesen 12 millió Ft emlékezetem szerint, amire ez a tevékenység igényt tart, a DVG Rt. keretein belül, ez az igazgató úr elmondása szerint a működtetésére és annak fejlesztésére elegendő. Ezt célszerű most mindenkinek tudomásul venni. A pénzügyi bizottságon felsorolásra került, hogy milyen szükségszerű és elkerülhetetlen műszaki fejlesztésekre van szükség ahhoz, hogy a temetkezést az emberi méltóságnak megfelelő szinten tudja ez a város biztosítani. Ez a költség a műszaki fejlesztéshez nem nyújt fedezetet, ez sokkal inkább a költségvetés koncepciójához tartozik, de azért ennél a rendeletnél is érdemes ezt figyelembe venni. A díjak vonatkozásában az előterjesztés azt a módszert választotta, hogy megnézte a megyei jogú városok átlag szolgáltatásainak díját, gyakorlatilag az volt az etalon és annak 100 %-a, 75 %-a, illetve 50 %-ának bevezetését indítványozza. A bizottságok előtt keringő, de azt hiszem, hogy ebben az anyagban is benne van, abban az esetben tudja biztosítani kizárólag a díjak beszédéséből bármilyen működtető a város költségvetési támogatása nélkül ennek a temetőnek az üzemeltetését, ha az "A" variáció kerül

megszavazásra, ami 100 %-ban fedezi a működtetés költségét. Úgy gondolom, hogy az egészen egyszerűen politikailag felvállalhatatlan variáció, tekintettel arra, hogy mindenhol 200 és 400 százalék között mozog a díjemelés, ami úgy gondolom, hogy teljesen drasztikus lenne, főleg egy olyan gazdasági szituációban, amikor egyik oldalról az árak felfelé mennek drasztikusan a temetkezéssel kapcsolatos költségek. A másik oldalon egyfajta - ha nem is elszegényesedés, de mégis csak meglehetősen - elnehezülése a város bizonyos rétegeinek, úgy gondolom, hogy egyedül a "B" variáció, ami ebben a szituációban elfogadható, ugyanis a lakosságnak azt is tudnia kell, hogy négy éve ezekben a díjtételekben emelés nem történt, tehát még inflációt követő díjemelés sem történt. Úgy gondolom, hogy az inflációnak egy töredékét négy évre vetítve különösen célszerű a díjtételekben érvényesíteni, ennek következtében a pénzügyi bizottság ebben a variációban foglalt állást, a "B" változatot javasolja a közgyűlésnek elfogadni.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Kérdezem kérdéssel, hozzászólás, egyéb javaslat van-e?

**Mlinkó Pál képviselő:**

Javasolom, hogy a pénzügyi bizottság javaslatát a 10. §. elhagyására vonatkozóan szavazzuk meg.

**Almási Zsolt képviselő:**

Én is azt javaslom, hogy a rendelet tervezet 10. §-át töröljük és a díjtételeknél a "B" alternatívát javaslom elfogadni.

**Somogyi György képviselő:**

Több kérdésben egyetértetek az előttem szólókkal, én tovább említeném, hogy milyen terheket ró a lakosságra ez az új rendelet és az 1. számú mellékletében lévő új tarifák. Pontosan a közgyűlésünk nem régiben eltörölte a temetkezési segélyt. Igaz, hogy az elmúlt években még az inflációt követő módon sem emeltek meg bizonyos szolgáltatásokat, ennél fogva most elég drasztikusnak tűnik a "B" változatként említett. Valóban ez mindösszesen nagyságrendekben 3 millió Ft terhet ró a lakosságra. Azt hiszem, hogy a helyenként több mint 100 %-ot, adott esetben 80 %-ot meghaladó díjemelések egy-egy temetésnél nagyon komoly költséget jelentenek. Átnéztem a tételeket. Miközben bizonyos szolgáltatói díjak a maguk módján és a kínálat szerint természetesen változhatnak, hiszen itt a szolgáltatások le vannak írva, de például az egyházi szolgáltatások

nincsenek benne, ami egyfajta módon szintén terhelni fogja a lakosságot, ezt is egybe kellett volna venni ezekkel a kiadásokkal, nem csak a vállalkozók díját kellett volna bekérni, hanem az egyházi szolgáltatásokat is. Nem tudom támogatni azt a rendeletet, amely ma egy temetkezést átlagban 16-20 E Ft-tal drágítja meg egyik pillanatról a másikra. Ugyanakkor magából a rendeletből, sem a határozati javaslatból nem látom igazán előre, hogyan is fog működni január 1-jétől a Vagyonkezelő Rt. működésében ez a temetői szolgáltatás, mert ma tudjuk, hogy december 31-ig meg van bízva egy vállalkozó a temető üzemeltetésével. Pontosítani szeretném, 15 M Ft kiadást tervez és a bevétel annak függvénye, hogy hogyan dönt a közgyűlés. Az a gondom, hogy 9,5 M Ft-ba kerül ez az önkormányzatnak, eléggé drasztikusan felmentek a várható üzemeltetési költségek 9,5 M Ft-ról, holott ma a vállalkozó - információim szerint - 4,5 M Ft-ot kap ezért a munkáért és az 5 M Ft temetőgondnok, vagy valami hasonló kiadásokra ment el. Nem tudom támogatni sem az "A" sem a "B" sem a "C" verziót. A rendelet szövegével alapvetően nincs gondom, de úgy érzem ez nagyon drasztikus emelése a temetkezéseknek, miközben a temetési segélyek vissza lettek vonva.

### **Pók Ferenc alpolgármester:**

Egyetlen dolog miatt kértem szót, ez a bizonyos ominózus 10. §. Tulajdonképpen azokat az érveket, amelyeket Sipos képviselőtársunk elmondott értem és bizonyos szempontból elfogadhatónak tartom. Ugyanakkor azt gondolom, hogy egy városnak igenis kell, hogy legyen olyan méltósága, hogy azokat az embereket, akik ezért a városért az átlagnál jóval többet tettek, valamilyen módon halálukban is tisztelje, megtisztelje. Végiggondoltam azt, hogy vajon szerencsés-e, hogy a polgármester hatáskörébe adjuk ezt a dolgot, hiszen abban teljesen egyetértek, hogy ez bizonyos politikai aspektust ad a dolognak, ugyanakkor ha az ügy másik oldalát fogjuk meg, miszerint egy haláleset után nagyon rövid időn belül kell meghozni azt a döntést, hogy az illető számára biztosítunk-e dízsírhelyet, vagy nem, nincs arra idő, hogy a közgyűlés hatáskörébe vonjuk ezt. A kitüntetési rendeleteinknél, vagy elismerési rendeleteinknél lehetne végiggondolni azt, például a közeljövőben kerül Antal képviselőtársunk javaslatára a Díszpolgár javaslat, de mondhatnám a Pro Urbe díjat is, ott kellene valamilyen módon rögzíteni azt, hogy azok az emberek, akik a város legmagasabb elismeréseiben részesültek, automatikusan kapják meg ezt. Ezt lehetőségként mondom és inkább javaslatot várnék Önök részéről, ha van erre valami, de azt gondolom, hogy addig, amíg erre nincs más objektívebb megoldás, ezt a lehetőséget mindenképpen célszerű megtartani. Bárhova megy az ember, azok a

települések igyekeznek a saját, nagy embereiket méltóképpen odahelyezni, hogy az idegenek számára és az ott élők számára is valamilyen módon ezt a tiszteletadást biztosítani lehessen. Véleményem szerint ezt mindenképpen támogatni kell, tolerálni tudnék egy javaslatot, ha van, ami objektívebbé teszi ennek az odaítélését. A későbbiek folyamán, ha születne ilyen javaslat, ezt támogatni is tudnám, de amíg ez nincs, valamilyen módon szabályozni kellene és egyelőre ezt elfogadhatónak tartom.

### **Dr. Sipos János képviselő:**

Nyugat-Európában természetesen működik ilyen elismerése az embereknek, ugyanúgy, ahogy Magyarországon is az elmúlt 10 évben a rendszerváltást követően csak, és kizárólag kiemelkedő jelentőségű államférfiakat részesítenek olyan különleges elbánásban a temetés esetén, ami ezt indokolja. Ha nem erről van szó, akkor úgy gondolom, Dunaújvárosban nincs indoka ennek a bevezetésének. Amit Pók alpolgármester úr mond, hogy az átlagosnál többet teljesítő dunaújvárosi polgárok egyfajta elismeréséről, úgy gondolom, sokkal helyesebben járunk el akkor, ha ezt még életében felfedezzük és valamilyen módon honoráljuk, mint halálát követően. Azt is gondolom, ha nem kiemelkedő fontosságú államférfiakról beszélünk, akkor a halál és ezzel kapcsolatban az eltemettetés is, az emberek legbensőbb magánügye, a legprivátabb szféra, amibe Dunaújváros Önkormányzatának nem szabad, elvileg sem szabad beavatkozni semmilyen vonatkozásban és különösen nem szabad olyan értelemben, hogy ezt a legbensőbb privát szférát esetlegesen feltételezve valamifajta politikai vitának kitenni. Ha ezt elkívánjuk kerülni, ami szerintem elkerülendő egy modern polgári demokráciában, akkor ezt a szakaszt semelyik oldal, semelyik közgyűlésben résztvevő párt nem szavazza meg.

### **Illéssy István képviselő:**

Tökéletesen egyetértek Sipos úrral, és azt gondolom, életükben kell az illetőket megbecsülni, amíg köztünk vannak. Ahhoz, hogy az ember meg tudja ítélni valakiről, hogy milyen jelentőset alkotott, bizonyos időtávlat szükséges. Ha a városért olyat tevő emberek, akiket a város el akar ismerni, akkor ezt egy időtáv után a legkülönbözőbb módokon megteheti. Utcát nevezhet el róla, köztéri szobrot állíthat neki és így tovább, tehát ha tényleg van olyan kiemelkedő tevékenység, vagy kiemelkedő tevékenységet folytató személy, akit meg akarunk becsülni, akkor az nyilván időben maradandót alkot és egy idő elteltével ez a megbecsülés egyéb formákban meg fog nyilvánulni. A díszsírhelyet nem tudom támogatni.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Mivel nincs több hozzászólás, a vitát lezárom. Somogyi képviselő úrnak annyit szeretnék megjegyezni, hogy amikor Dunaújváros Közgyűlése döntött a temetési segély eltörléséről, akkor - megítélésem szerint - olyan döntést hozott, ami a mértékének megfelelt, ugyanis a temetési segély a töredékét tette ki már az akkori temetési költségeknek. Ezzel néhányszor már polgármesterként, még megvolt rendelet, szembesültem, úgy gondolom, aki igazán rászorul, ott a város köztemetést biztosít és sajnos az a temetési segély, miután a nyugdíjminimum, illetve a nyugdíj százalékában volt megállapítva, az a töredékét fedezte, igazán nem biztosított támogatást. Jobban egyet tudok azzal érteni, hogy természetesen mindenkinek a tisztességes eltemetetéséről kell gondoskodni, és ha egy család nincs abban a helyzetben, hogy azt teljesíteni tudja, akkor erre a városnak a költségvetésében mindenkor gondoskodnia kell.

**Dr. Sipos János képviselő:**

A díszsírhelyet a 10. §. foglalja össze, de ehhez kapcsolódva a rendelet több helyen tesz említést a díszsírhelyről, értelemszerűen. Ha a 10. §-t törölni rendeli a közgyűlés, akkor a rendeletnek a díszsírhelyre vonatkozó egyéb helyeken is törlésre kerüljön.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Először a módosító indítványt teszem fel szavazásra. Aki egyetért azzal, hogy a rendelet 10. §-a törlésre kerüljön azzal a kiegészítéssel, hogy ahol a 10. §. a rendelet egyéb rendelkezéseit is érinti, az is törlésre kerüljön, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés Almási Zsolt javaslatát, mely szerint a 10. §. kerüljön törlésre, ezzel együtt ahol a 10. §. a rendelet egyéb rendelkezéseit érinti, szintén kerüljön törlésre - mellette szavazott 16 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Antal Lajos, Cserna Gábor, Dávid Béla, Dr. Dorkota Lajos, Dr. Gyöngyösi Pál, Huszti József, Illéssy István, Kismonyi László, Mlinkó Pál, Dr. Ragó Pál, Selyem József, Dr. Sipos János, Somogyi György, Vass János), ellene szavazott 2 fő (Kecskés Rózsa, Pók Ferenc), tartózkodott 3 fő (Barányi Albert, Szász Antal, Szekeres György) - elfogadta.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

A rendelet tervezet 1. számú mellékletének "A" változatát bocsátom szavazásra. Aki elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés a rendelet tervezet 1. számú mellékletének "A" változatát - mellette szavazott 1 fő (Selyem József), ellene szavazott 15 fő (Almási Zsolt, Antal Lajos, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Dr. Gyöngyösi Pál, Huszti József, Illéssy István, Kismoni László, Mlinkó Pál, Dr. Ragó Pál, Dr. Sipos János, Somogyi György, Szász Antal, Szekeres György, Vass János), tartózkodott 3 fő (Dr. Kálmán András, Kecskés Rózsa, Pók Ferenc), nem szavazott 2 fő (Barányi Albert, Dávid Béla) – nem fogadta el.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

A rendelet tervezet 1. számú mellékletének "B" változatát bocsátom szavazásra. Aki elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés a rendelet tervezet 1. számú mellékletének "B" változatát - mellette szavazott 15 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Barányi Albert, Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Huszti József, Illéssy István, Kecskés Rózsa, Kismoni László, Mlinkó Pál, Pók Ferenc, Selyem József, Dr. Sipos János, Szász Antal, Szekeres György), ellene szavazott 4 fő (Antal Lajos, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Dr. Ragó Pál), tartózkodott 2 fő (Somogyi György, Vass János) – elfogadta.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

A rendelet tervezetet bocsátom szavazásra. Aki elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés - mellette szavazott 14 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Barányi Albert, Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Huszti József, Illéssy István, Kecskés Rózsa, Kismoni László, Mlinkó Pál, Selyem József, Dr. Sipos János, Szász Antal, Szekeres György), ellene szavazott 4 fő (Antal Lajos, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Dr. Ragó Pál), tartózkodott 3 fő (Pók Ferenc, Somogyi György, Vass János) – megalkotta a Temetőkről és a temetkezés rendjéről szóló 33/2000. (XII.01.) KR számú rendeletét.

**DUNAÚJVÁROS MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYŰLÉSE**  
**33/2000. (XII.1.) KR számú rendelete**  
**a temetőkről és a temetkezés rendjéről**

Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 16.§ (1) bekezdésének felhatalmazása alapján - figyelemmel a temetőkről és a temetkezéssről szóló 1999. évi XLIII. törvényben, valamint annak végrehajtására kiadott 145/1999. (X.1.) Korm. számú rendeletben, az egészségügyről szóló 1997. évi CLIV. törvénynek a halottakkal kapcsolatos rendelkezések végrehajtásáról, valamint a rendkívüli halál esetén követhető eljárásról szóló 34/1999. (IX.24.) BM-EÜM-IM együttes rendeletben foglaltakra az alábbi rendeletet alkotja.

## **Általános rendelkezések**

### **1.§**

A rendelet hatálya kiterjed Dunaújváros Megyei Jogú Város közigazgatási területén lévő köztemetőkre - és ha az illetékes egyház a fenntartásra vonatkozó szabályok megtartását írásban vállalja - a felekezeti temetőkre, valamint azok fenntartóira.

### **2.§**

- (1) Köztemetőnek azt a területet kell tekinteni, amelyet erre a célra Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése (továbbiakban: közgyűlés) vagy jogelődje kijelölt vagy kijelöl.
- (2) A közgyűlés jogelődje által kijelölt városi köztemető helye: Dunaújváros, Temető u. 60. szám alatt lévő terület, valamint a Kistemető utcai lezárt temető (hrsz.: 1487).
- (3) Felekezeti temető az, amelyet valamely felekezet tart fenn és kezel.

Dunaújvárosban lévő felekezeti temetők:

- a.) A római katolikus egyházközség tulajdonában lévő temető helye: Dunaújváros, Temető u. 60. szám alatti lezárt, műszakilag elkülönített része.
- b.) Izraelita hitközség tulajdonában lévő lezárt temető helye: Dunaújváros, Üdülősor (hrsz.: 2875).

### **3.§**

- (1) Dunaújváros Megyei Jogú Város közigazgatási területén köztemető létesítése, bővítése az önkormányzat feladata.



- (2) A jelenleg működő köztemető és létesítményeinek üzemeltetéséről, fenntartásáról az önkormányzat, a gazdálkodásának rendjéről szóló – többszörösen módosított – 1/1993. (I.27.) KR számú rendeletben foglaltak szerint gondoskodik.

### **Temetkezési helyek és szabályok**

#### **4.§**

- (1) A halottat eltemetni, az elhamvasztott halott maradványait elhelyezni - a (2) bekezdésben foglaltak kivételével - temetőben vagy temetkezési emlékhelyen létesített temetési helyen szabad.
- (2) Az eltemettető, vagy egyetértésével más hozzátartozó kívánságára az urnát - az átvétel egyidejű igazolása mellett - ki kell adni, és ennek megtörténtét a nyilvántartásban is fel kell jegyezni.
- (3) Az elhunyt temetőbe történő eltemetését (elhelyezését) az utolsó bejelentett lakóhely figyelembevételével kell biztosítani. Nem dunaújvárosi lakos elhunyt dunaújvárosi temetőben történő eltemettetésére az üzemeltető ad engedélyt, a mindenkor sírhely díjon felüli - a rendelet 1. számú mellékletében meghatározott - pótdíj megfizetését követően.
- (4) A temetőkben már korábban elhelyezett urnák kérelemre történő kiadásáról az üzemeltető gondoskodik. Az urna kiadását az kérheti, aki a hamvasztásról gondoskodott, vagy az elhalt közeli hozzátartozója.
- (5) Amennyiben az urna kiadását kérő személy nem azonos a hamvasztásos temetésről gondoskodóval, úgy az urna részére történő kiadásához a temetésről gondoskodótól hozzájárulást kell beszereznie. Ilyen személy hiányában a hozzájárulást a Ptk. 685.§ a.), b.) pontja szerinti sorrendben az elhalt közeli hozzátartozójától kell beszerezni.

#### **5.§**

- (1) A temetőt sírhelytáblákra, gyermeksírhely-, urnasírhely-, sírbolttáblákra, valamint hamvak szétszórására alkalmas területekre lehet felosztani.
- (2) A sírhelytáblák olyan temetőrészeket jelölnek, amelyeket a nyugvási idő elteltével - szabályszerű eljárás mellett - ki lehet üríteni és temetés céljából igénybe lehet venni. Külön sírhelytáblákat kell kijelölni a felnőtteknek, a 10 éven aluli gyermekeknek, valamint a halva születettek, az elvetélt magzatok és a csonkolt testrészek eltemetésére.

- (3) A táblákat folyószámmal ellátott sorokra, a sorokat pedig sorszámokkal sírhelyekre kell felosztani. A dízsírhelyeket, sírbolthelyeket külön kell megjelölni.
- (4) A sírhelyeket a temetés alatt álló sírhelytáblákban - fő szabályként - folytatólagos sorrendben kell felhasználni.
- (5) A betelt sírhelytáblákat az utolsó temetés napjával le kell zárni. A lezárt táblába csak rátemetéssel lehet temetni.
- (6) Az elhamvasztott halott hamvait tartalmazó urnát a temetőn belül sírhelyben (rátemetéssel), urnasírban, urnafülkében vagy sírboltban kell elhelyezni.
- (7) A lezárt temetőkben temetkezési tevékenységet nem lehet folytatni. A lezárt temetőket mindaddig kegyeleti helyként kell gondozni, amíg felszámolásáról döntés nem születik.
- (8) Lezárt temetőből és sírhelytáblából a holttestmaradványokat exhumálás útján lehet áthelyezni a használatban lévő temetőbe (sírhelytáblába). Az exhumálást csak az illetékes tisztifőorvos engedélye és előírásai szerint lehet elvégezni, lezárt temetőből történő elszállításához az üzemeltető külön engedélye is szükséges.

## 6.§

- (1) Az egyes temetkezési helyekért az elhunyt hozzátartozójának, illetve az eltemetésre kötelezettnek díjat kell fizetni. A díj mértékét a rendelet 1. számú melléklete tartalmazza.
- (2) Az egyszeri megváltás időtartama:
  - a.) sírbolt esetén 60 év,
  - b.) sírhely esetén 25 év,
  - c.) urnafülke, urnasírhely esetén 10 év.

A b.) és a c.) pont szerinti temetkezési helyek kétszeres időtartamra történő megváltását is engedélyezheti az üzemeltető a megfelelő díj megfizetése mellett.
- (3) A használati idő eltelte után a temetkezési helyek - külön tiltó rendelkezés hiányában - újabb ciklusra megválthatók.
- (4) Ha a használati idő leteltét követően a sírboltot 5, az egyéb temetkezési helyeket 3 éven belül ismételen nem váltják meg, az üzemeltető jogosult azt minden megtérítési igény nélkül újból felhasználni.

- (5) A sírhelytábla vagy az egész temető lezárásáról és/vagy kiürítéséről az önkormányzat közgyűlése dönt. A temető kiürítését megelőzően azt három alkalommal egy országos lapban és a helyi sajtóban, valamint a temetői hirdetőtáblán közhírré kell tenni úgy, hogy az első közzététel a kiürítés előtt 6 hónappal, a továbbiakban pedig 2 havonta történjenek.
- (6) Ha a használat a (4) és (5) bekezdésben foglalt okok miatt szűnik meg, a temetkezési hely feltárásakor a kiürített sírokból származó holttestmaradványokat közös sírhelyben kell elhelyezni, amelyről az elhunyt hozzátartozói, az ő rendelkezésük hiányában a kegyeleti szokások, valamint a közegészségügyi előírások betartása mellett az üzemeltető köteles gondoskodni.
- (7) A temetkezési helyek használatának jogát magánszemélyek között átruházni nem lehet.
- (8) Lezárt temető vagy temetőrész betemetett sírjai, sírboltjai felett létesített síremlék a használati idő le nem jártáig - kegyeleti szempontokból - a rendelkezésre jogosult kivételével nem idegeníthetők el, és más sírra, sírhelyre nem helyezhetők át.
- (9) Kiürítés során a temetőben felállított síremléket lebontani, áthelyezni, azzal rendelkezni csak az üzemeltetőnek történt előzetes bejelentés után szabad. A rendelkezési jogosultságot a bejelentés során valószínűsíteni kell.
- (10) A temettető kívánságára történő halott - illetőleg urnaáthelyezés vagy urnakiadás folytán megürült sírhelyek és urnafülkék számlával igazolt megváltási díjának időarányos részét a jogosult részére vissza kell téríteni.
- (11) A temettetőknek az elhaltak hűtéséért hűtési díjat, a nyugalóhelyek értékesítésekor, újraváltáskor, egyszeri hulladékszállítási, temető-fenntartási díjat kell fizetni a rendelet 1. számú mellékletében meghatározottak szerint.

## 7.§

(1) A temetőben lévő sírhelyek méretei:

- a.) felnőtt sírhely: 2,00 m hosszú, 2,00 m mély, 0,90 m széles,
- b.) gyermeksírhely: 1,3 m hosszú, 1,6 m mély, 0,6 m széles
- c.) urna földbe temetésénél: 0,80, m hosszú, 1,00 m mély, 0,60 m széles,
- d.) sírbolt (4 személyes): 3,1 m hosszú, 2,5 m mély, 2,9 m széles.

- (2) A sírok egymástól való oldaltávolságának 60 cm-nek, a gyermeksíroknál pedig 30 cm-nek kell lennie. A sírhelyek kialakításánál a rendelet 3. számú mellékletében meghatározott sírhelyformákat kell alkalmazni.
- (3) Mélyített felnőtt sírhelybe (230 cm) tisztiorvosi engedély alapján még egy koporsós temetés végezhető a rendelet mellékletében meghatározott pótdíj megfizetése ellenében. A pótdíj a következő sírhely meghosszabbításánál időarányosan beszámításra kerül.
- (4) Felnőtt sírba elhelyezett két koporsón kívül még két urna is temethető. Koporsóban történő rátemetés alkalmazása nélkül a sírba még négy urna helyezhető el.
- (5) Felnőtt sírhely díj befizetése mellett a felnőtt sírhely táblába 10 éven aluli gyermek is temethető. Ilyen esetben azonban a sír méreteinek a felnőtt sírhely méreteivel azonosnak kell lennie.
- (6) Az elhalálozástól számított öt éven belül sír (sírbolt) felnyitására engedély hamvasztás, más temetőbe való áthelyezés és rátemetés céljából, illetve a nyomozó hatóság rendelkezésére adható. A kolerában, pestisben, leprában, sárgalázban, kiütéses tifuszban, takonykórban, AIDS-ben, vírusos hemorrhagiás lázban elhunytak temetési helyének megnyitására csak az elhalálozástól számított egy év elteltével adható engedély.
- (7) A sírhelyeket kifalazni, kibetonozni nem lehet.
- (8) Rátemetés esetén - a balesetek elkerülése végett - a síremléket a temetőnek kell megbontatni és újból biztonságosan fel kell állíttatni. A sírhelyek kialakításánál a rendelet 3. számú mellékletében meghatározott sírhelyformákat kell alkalmazni.

## 8.§

- (1) Sírboltot csak építési engedély alapján lehet építeni.
- (2) Sírbolt felett rendelkezőnek az tekinthető, aki a használati díjat megfizette.
- (3) A sírbolt (síremlék) fenntartásáról, annak létesítője (örököse) köteles gondoskodni. Ha a sírbolt összeomlásától lehet tartani, az üzemeltető felszólíthatja a fenntartásra kötelezett személyek bármelyikét, hogy gondoskodjanak a helyreállításról. Ha a felhívás eredménytelen marad, az üzemeltető kérelmére az építési hatóság elrendelheti a sírbolt eltávolítását, illetőleg a sírboltba történő további temetkezést megtilthatja.

- (4) Közvetlen veszély fennállása esetén a felhívás kötelező. A felhívást - a temetési hely megjelölésével - a temető hirdetőtábláján és a parcella sarkán 90 napra ki kell függeszteni.
- (5) Arra nézve, hogy a sírboltba kik temetkezhetnek, a létesítőnek a sírboltkönyvbe bejegyzett rendelkezései az irányadók.
- (6) A sírboltba koporsóban csak annyi elhalt temethető, ahány férőhelyre azt építették. Ezen túl négy férőhelyes sírboltba további 10 urna helyezhető el. Amennyiben a sírbolt tulajdonosa (birtokosa) a temetkezési jogosultságról sírbolt könyvben vagy végrendeletileg nem rendelkezett, úgy a sírboltban az elhalt hozzátartozói az elhalálozás sorrendjében temethetők el. A sírbolt tulajdonosának (birtokosának) kérelmére a sírboltban elhelyezett koporsókban lévő porladáson túli csontmaradványokat össze kell gyűjteni és hamvasztás után urnában, illetőleg gyermekkoporsóban a sírboltba visszahelyezhető. Ebben az esetben a maradványok csak egy urnahelynek számítanak.

## **9.§**

- (1) A holttest elhamvasztásához - a (2) bekezdésben foglaltak kivételével - a városi ÁNTSZ engedélye szükséges.
- (2) A kórházban elhunyt személy, valamint rendőri intézkedéssel boncolásra szállított holttest elhamvasztását a boncorvos engedélyezi.

## **Temetkezési szolgáltatások**

### **10.§**

- (1) Temetkezési szolgáltatások temetésfelvétel, halott-szállítás, az elhunyt temetésre való előkészítése és a temetéshez szükséges kellékekkel való ellátása a ravatalozás, a búcsúztatás, a sírba helyezés, a hamvasztás, az urnaelhelyezés, az urnakiadás, a hamvak szórása, a sírnyitás, az exhumálás és az újratemetés.
- (2) Az egyes temetési szolgáltatások önállóan is végezhetők.
- (3) Temetkezési szolgáltatást az végezhet, aki megfelel a temetkezési szolgáltatókra vonatkozó jogszabályi feltételeknek.
- (4) Az üzemeltető a temetkezési szolgáltatók között hátrányos megkülönböztetést nem alkalmazhat.

- (5) Az engedéllyel rendelkező temetkezési szolgáltatók az e rendelet 1. számú mellékletében meghatározott díjat kötelesek fizetni a temetőn belüli szolgáltatások igénybevételéért.

### **11.§**

- (1) A temetés módjára, illetve a hamvasztásra az elhunytak életében tett nyilatkozata, ennek hiányában a temetésről (hamvasztásról) gondoskodó személy rendelkezése az irányadó.
- (2) A rendelkezésre jogosultságot az üzemeltető csak akkor köteles vizsgálni, ha azzal kapcsolatosan kifogást jelentettek be. Ha a jogosultságot az üzemeltető nem tudja megállapítani, akkor a bíróság vagy a gyámhatóság döntését kell kikérni. A vita lezárásáig a halott nem temethető el.

### **12.§**

- (1) A felravatalozott koporsót - az eltemettető kívánságára - a búcsúztatás (szertartás) megkezdéséig nyitva lehet tartani. Nem lehet nyitva tartani az oszlás vagy roncsolt állapotban lévő holttest koporsóját.
- (2) A fertőző betegségben elhunytak koporsóját légmentesen lezárt állapotban kell felravatalozni, és azt felnyitni nem szabad. A gyászolók a koporsóval nem érintkezhetnek.

### **13.§**

- (1) A temetkezési hely birtokosa által végezhető munkák:
- a.) egynyári vagy évelő lágyszárú dísznövények ültetése, ápolása,
  - b.) cserepes, vágott és művirág koszorú elhelyezése,
  - c.) olyan fás szárú növények ültetése, melyek kifejtett állapotban sem érik el a 2 m-es magasságot, és beletartoznak az önkormányzat által engedélyezett faj- és fajtacsoportba. Az engedélyezett fajták jegyzékét a hirdetőtáblán ki kell függeszteni.
- (2) A sírhely birtokosa köteles a sírhely gondozását, gyomtalanítását rendszeresen elvégezni.
- (3) Sírbolt, síremlék állítását, valamint egyéb munkálatokat az üzemeltetőnek be kell jelenteni, továbbá ezen munkálatok végzésének időpontját és várható időtartamát.
- (4) Az előírt engedély hiánya vagy az attól való eltérés esetén, továbbá a 8.§ (3) bekezdésében és a 13.§ (2) bekezdésében szereplő kötelezettség elmulasztásakor az üzemeltető:

- a.) a sírhely birtokosát - határidő kitűzésével - felhívja a sérelmes állapot megszüntetésére,
- b.) a felhívás eredménytelensége esetén a szükséges munkát elvégzi (elvégezteti), és annak költségeit áthárítja a sírhely birtokosára.

## **Nyilvántartások vezetése**

### **14.§**

- (1) Halottat csak halottvizsgálati bizonyítvány alapján szabad eltemetni vagy elhamvasztani. A halottvizsgálati bizonyítvány egy példányának megőrzéséről az üzemeltető gondoskodik.
- (2) A temető fenntartója az új sírmezők (sírnegyedek, sírparcellák) megnyitása előtt köteles gondoskodni a sírnyilvántartási térkép elkészítéséről. A temetőtérképet a temető-nyilvántartó könyvvel összhangban az üzemeltető köteles vezetni. A temetési rend megváltoztatása (sírok átminősítése) csak az önkormányzat engedélyével történhet, a térkép módosításával. A temető dokumentációkat a temető kiürítésének elrendeléséig az üzemeltetőnek a tűztől védve, páncélszekrényben kell megőrizni, azt követően pedig átadni a Fejér Megyei Levéltárnak.
- (3) A nyilvántartó könyvbe minden temetést (urnaelhelyezést) időrend szerint a következő adatokkal kell bejegyezni: folyószám, a temetés napja, az elhalt neve, születési ideje, utolsó állandó lakcíme, az elhalálozás napja, fertőző betegségben elhunytaknál a halál oka, a sírhelytábla, - sor, -hely száma, valamint a síremlékre vonatkozó bejegyzések. A nyilvántartó könyvhöz betűsoros névmutatót kell vezetni, amely az eltemetett halottak nevét, sírhelyeik pontos megjelölését tartalmazza. A nyilvántartásnak tartalmaznia kell a megváltásra jogosult személy nevét és címét.
- (4) Külön jegyzéket kell vezetni a temetőben elhelyezett halva született gyermekekről. A jegyzéken fel kell tüntetni a halva született anyjának nevét, az elhantolás (urnaelhelyezés) időpontját, és a föléje tűzött fejfa sorszámát.
- (5) A sírboltkönyv a sírboltban elhelyezett halottak bejegyzésére szolgál. A sírboltkönyvet a (3) bekezdésben meghatározott tartalommal kell vezetni, a sírbolt számának feltüntetésével. A sírboltkönyvbe be kell vezetni a létesítőnek a sírboltra vonatkozó rendelkezéseit.
- (6) A nyilvántartási adatokról tájékoztatást - a halott nevének, a temetés időpontjának és a temetkezési helyének kivételével - csak bírósági és hatósági eljáráshoz lehet adni.

## A temetők rendje

### 15.§

(1) A temető nyitva tartása:

nyári időszámítás esetén:	6,00 - 21,00 óráig
téli időszámítás esetén:	7,00 - 17,00 óráig
X.31., XI.1., XI.2-án:	6,00 - 22,00 óráig

(2) A temetőből a nyitvatartási idő után külön felszólítás nélkül el kell távozni.

(3) A nyitva tartás rendjét a temető bejáratánál ki kell függeszteni.

(4) A temetőben mindenki a hely csendjének, a kegyeletnek megfelelő magatartást köteles tanúsítani.

(5) A temetőben a kegyeleti tárgyakat, a sírokra ültetett fákat és növényeket, valamint a sírok díszítésére szolgáló anyagokat beszennyezni tilos.

(6) A sírhelyek gondozása során keletkező hulladék a sírhelyek között nem tárolható. A temetőben keletkezett hulladékot csak az arra kijelölt helyen lehet lerakni. Az elszállításról az üzemeltető szükség szerint gondoskodik.

(7) A sírok és az urnasírok kerítéssel nem határolhatók körül.

(8) A temetőben gyertyát égetni legkésőbb a zárási időt megelőző 1 óráig szabad. Ügyelni kell arra, hogy a gyertyagyújtás tűzveszélyt ne okozzon.

(9) A temető területére kutyát bevinni - a vakvezető kutyák kivételével - tilos.

(10) A kolumbárium fülkék elő részén a közízlést sértő virágtartók, díszítések vagy feliratok nem helyezhetők el.

(11) A temetőbe való belépés, és az öntözővíz használata díjtalan.

(12) A temető tisztán tartása az üzemeltető feladata. Az önkormányzat elvárásait az üzemeltetői szerződésben rögzítik.

(13) A panasz ügyintézés az üzemeltető feladata.

### 16.§

(1) Az üzemeltető hozzájárulása szükséges építőanyagoknak a temetőbe való beszállításához, építési vagy bontási munkák elvégzéséhez.



- (2) Síremlék állítása esetén az igényelt területre és időtartamra az üzemeltető a rendelet 1. számú mellékletében meghatározott díjat számítja fel.
- (3) A temető területéről sírkövet, síremléket és fejfát - vagyonvédelmi okokból - csak a temető üzemeltetőjének történt előzetes bejelentés után szabad kivinni.

### **17.§**

- (1) A temetőbe gépjárművel, motorkerékpárral, segéd-motorkerékpárral és kerékpárral behajtani, és ott közlekedni tilos.
- (2) Az (1) bekezdésben foglalt tiltás a mozgáskorlátozottakra, az engedélyezett munkálatokat végzőkre nem vonatkozik.
- (3) Mozgáskorlátozottak kivételével a (2) bekezdés szerint, további behajtási jogosultak eseti behajtási engedélyével - a rendelet 1. számú mellékletében meghatározott díj megfizetését követően - közlekedhetnek gépjárművel a temetőben.

### **18.§**

- (1) A temetői munkák során (így különösen: rátemetés, exhumálás, áthelyezés) talált értékekről (ékszer, nemesfém-ből készült protézis) és a találás körülményeiről jegyzőkönyvet kell felvenni. A talált érték biztonságos megőrzéséről gondoskodni szükséges a jogosultnak történő átadásig.

### **19.§**

Aki e rendelet 15.§ (1)-(10) bekezdéseiben, valamint a 16.§ (1), (3) bekezdésében szereplő előírásokat megszegi, az szabálysértést követ el, és – ha magasabb szintű jogszabály másként nem rendelkezik – 30.000,- Ft-ig terjedő pénzbírássággal sújtható.”

## **Hatályba léptető rendelkezések**

### **20.§**

A jelen rendelet 2001. január 1-jén lép hatályba. Ezzel egyidejűleg hatályát veszti Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlésének a temetőkről szóló 28/1996. (XI.13.) KR számú rendelete.

**Dr. Kálmán András s. k.**  
polgármester

**Dr. Tóth István s. k.**  
jegyző

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Most a határozati javaslat elfogadásáról fogunk dönteni. Felhívom a képviselőtársaim figyelmét, hogy az előterjesztésben szereplő határozati javaslat 1.) pontja ügyrendi módosító indítványom elfogadásával törlésre került –mivel erről a rendelet megalkotásakor már döntést hoztunk-, a javaslat 2.) pontja viszont mindhárom alternatívában megegyezik, ezért szavazást csak egyszer fogok elrendelni a határozati javaslat elfogadására vonatkozóan.

Kérdezem az előadókat, a gazdasági, pénzügyi, városüzemeltetési és környezetvédelmi, valamint az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottságok elnökeit, kívánnak-e szóbeli kiegészítéssel élni a határozati javaslat tartalmára vonatkozóan?

**Dr. Tóth István jegyző:**

Arról szeretném tájékoztatni a közgyűlést- tekintettel arra, hogy a 10. §-t nem szavazták meg -, a határozati javaslat 2. pontja is oka fogyottá vált, hiszen a 2. pont arról határozott volna, hogy a Szervezeti és Működési Szabályzatot a 10. §. alapján ki kellett volna egészíteni a polgármester úr hatáskörével. A közgyűlés nem fogadta el az erre vonatkozó szabályozást, így erről a határozati javaslatról a közgyűlésnek nem kell szavaznia.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Tíz perc szünetet rendelek el.

Szünet.

Szünet után:

**4.) Javaslat a Dunaújváros Megyei Jogú Város Önkormányzata 2001. évi költségvetési koncepciójára**

**Előadó:** a polgármester

**Dr. Kálmán András polgármester:**

A napirendi pont tárgyalásához meghívtuk Dr. Varga Lajos urat, a Dunaújvárosi Kereskedelmi és Iparkamara elnökét, helyette Fejes László úr jelent meg, Bata János könyvvizsgáló urat, Pajor János urat a Fejér Megyei Agrárkamara képviselőjét, valamint Kósa Mihály urat a KIÉT munkavállalói oldalának ügyvivőjét. Kérem biztosítsunk

számukra tanácskozási jogot. Kérem, hogy Pekarekné Tölgyesi Anikó irodavezető helyettes asszony számára is biztosítsunk tanácskozási jogot. Aki ezzel egyetért, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés Fejes László, Bata János, Pajor János, Kósa Mihály és Pekarekné Tölgyesi Anikó részére - mellette szavazott 15 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Barányi Albert, Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Illéssy István, Kecskés Rózsa, Kismoni László, Mlinkó Pál, Selyem József, Dr. Sipos János, Somogyi György, Szász Antal, Szekeres György, Vass János), tartózkodott 3 fő (Antal Lajos, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos), távol volt 3 fő (Husztai József, Pók Ferenc, Dr. Ragó Pál) – tanácskozási jogot biztosított.

#### **Dr. Kálmán András polgármester:**

Az SZMSZ 29.§ (4) bekezdése értelmében a költségvetésről szóló rendeletalkotás kötelezően kétfordulós tárgyalást igényel. Mai ülésünkön az önkormányzat 2001. évi költségvetésének koncepcióját tárgyaljuk meg és fogadjuk el.

A pénzügyi és a gazdasági bizottság által már tárgyalt 2001. évi koncepció 4. számú mellékletében a 2001. évi pénzáadások nem kerültek összesítésre a 2001. évi kért előirányzatokkal együtt. Ezért a közgyűlés elé kerülő előterjesztést már korrigáltuk, az összes kiadás sora 8.733.102 E Ft-ra, a várható forráshiány sora 1.760.947 E Ft-ra módosult.

Felhívom képviselőtársaim figyelmét, hogy az előterjesztés határozati javaslata 2.) pontjának része a közgyűlés döntésének függvényében kiegészítésre szorul. Kérem, hogy a költségvetési tervezési munka továbbfolytatásához szükséges prioritásokat az előterjesztés „Összegzés” című részében foglaltakra, valamint a könyvvizsgálói javaslatban leírtakra figyelemmel határozzuk meg.

Kérdezem az előterjesztést véleményező gazdasági és pénzügyi bizottság elnökét, kívánnak – e szóbeli kiegészítéssel élni?

Kérdezem kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat van-e?

#### **Dr. Sipos János képviselő:**

A pénzügyi bizottság képviselőjében az a javaslatom a polgármester úr felé, hogy vonja vissza a költségvetés koncepcióját. Nem azért kérem, hogy valamiféle politikai fennhangot kívánok ehhez társítani,

hanem ami egyébként szerepel az anyagban is és a pénzügyi bizottság megállapítása volt, hogy ez a költségvetés a bevételi oldalon, de részben a kiadási oldalon is olyan értelemben féloldalas, hogy a DVG Rt. Vagyonkezelő Részvénytársaság sem a bevételi oldalon, sem a kiadási oldalon semmilyen formában nem szerepel a tervben. A jelenlegi többség azért hozta létre a DVG Vagyonkezelő Részvénytársaságot, hogy a város költségvetését egyrészt a bevételi oldalon segítse elő olyan értelemben, hogy a korábbinál gazdaságosabban működteti a rábízott vagyont, illetve gazdaságosabban látja el azokat a feladatokat, ami a keretszerződés alapján a feladatkörébe került. Ez az egyrészt bevételnövekvő, másrészt kiadáscsökkenő hatás a koncepcióban semmilyen formában nem jelenik meg, gyakorlatilag még csak előterjesztés sincs arra vonatkozóan, hogy a DVG Rt. az átadott feladatokat, a városi feladatok közül mit, konkrétan milyen költségkihatással kíván megoldani és ennek következtében a város költségvetését milyen szempontból könnyíti. Ez a költségvetési koncepció úgy került előkészítésre, mintha a DVG Rt. nem létezne, mintha a korábbi költségvetési tervek elkészítésének mechanikáját csinálnánk és ugyanúgy, mintha a város összes feladatát kizárólag a közgyűlésnek kellene közvetlenül a költségvetéséből finanszírozni és mintha nem lenne átadva feladat, mintha nem várnánk el a DVG Rt-től valamifajta többletbevételt. Az igaz, hogy más a gazdasági ritmusa a DVG Rt-nek, hiszen más a gazdasági év és más a költségvetési év, de mindenképpen arra kell kényszeríteni a DVG Rt-t, hogy Dunaújváros költségvetési tervezéséhez igazodóan készítse el a saját terveit, hiszen a város költségvetésébe be kell épüljön mind a bevételi, mind a kiadási oldalon azok a tételek, amelyek a DVG Rt-nél vannak. Azt nem vitatom, hogy a polgármester úrnak, a megfelelő tisztségviselőknek tárgyalásokat kell folytatni a DVG Rt-vel, részben azért, hogy a megfelelő döntéseket a DVG Rt. saját hatáskörbe meghozza, másrészt pedig azért, hogy azok a döntések az önkormányzat részére is elfogadhatóak és megfelelőek legyenek. Úgy gondolom, hogy megalapozott költségvetési koncepciót addig nem tudunk elfogadni, ameddig a városnak ez az igen jelentős gazdasági, pénzügyi bázisa, amit a DVG RT keretein belül az önkormányzat létrehozott, nincs beépítve és nincs összhangban Dunaújváros költségvetésével, illetve jelen pillanatában annak koncepciójával, azt is gondolom, hogy ezt a költségvetési koncepciót, mint minden más koncepciót, minden más jelentős, a város életében nagy fontossággal bíró kérdést két módon lehet elrendezni. Az egyik az, ami úgy érzem, hogy az eddigi évek gyakorlata volt, egyféle többségi hatalmi elv alapján, a másik megoldási mód, amit gyakorlatilag én javaslok, hogy egyfajta előzetes tárgyalást követően a prioritások reális tartalmi meghatározása mellett kerüljön kialakításra Dunaújváros

költségvetése és én úgy gondolom, hogy az, ami a határozati javaslat 2. pontjában megfogalmazódik, nagyon nagy szükség lenne, hogy Dunaújváros közgyűlésében résztvevő politikai erők előzetesen egyeztessék azokat a prioritásokat, amik ilyen szituációban elfogadhatóak és egyáltalán megengedhetőek, ugyanis vannak abszolút értékek, mint az egészségügy, oktatás, sok minden egyéb, amiket egészen egyszerűen működtetni kell és ezen túlmenően természetesen azokat a politikai prioritásokat meg kell határozni, amik mellett az elkövetkező év költségvetése megszületik. Mi az alternatíva? Az egyik alternatíva az, hogy a korábbi évekhez hasonlóan és hangsúlyozottan nem politikai felvetés az enyém, az elmúlt évekhez hasonlóan az úgymond költségvetési deficit szétterítjük minden ágazatra, ennek következtében minden ágazatot, minden területet megnyomorítunk, hiszen sehová nem jut elegendő pénz és gyakorlatilag jelenlegi szürke szinten és alacsony szinten tartunk minden ágazatot és minden költségvetési intézményt, vagy pedig ha megfelelő intelligenciával és tartalmi vitán keresztülíve meghatározzuk azokat a kitorési pontokat, főleg mikor ismerjük a költségvetés bevételi oldalát az országos költségvetésből származóan és a várható 1,4-1,6 milliárd forintos hiányt, ilyen esetben feltétlenül szükség van arra, hogy kiemeljük azokat az ágazatokat, amik adott esetben magasabb szinten kívánunk fejleszteni és meghatározzuk azokat a területeket, amelyeket átmenetileg, vagy hosszabb távon visszafejlesztünk és nem kívánja Dunaújváros Önkormányzata finanszírozni. Ezt ha intelligens módon akarja megoldani ez a város - ezt azért hangsúlyozom, mert gyakorlatilag az elmúlt években, az elmúlt 10 évben viszonylag könnyű helyzetben volt a város, hiszen a költségvetése, ha nem is azt mondom, hogy bőséges volt, de mindenképpen többé-kevésbé kiegyensúlyozott volt és ilyen jellegű külső kényszer nem volt a városon soha, mint ahogy a költségvetési koncepcióban megjelenik, úgy gondolom, hogy ez az első év, amikor egészen egyszerűen a külső hatások is arra kényszerítenek minden képviselőtársunkat és beleértve bennünket is természetesen, hogy megfelelő módon visszatartva a politikai indulatokat, megfelelő intelligenciával, kulturáltan folytassunk le egy előzetes tárgyalás sorozatot és annak következtében alakítsuk ki azokat a súlypontokat, amelyek a Dunaújváros 2001. éves költségvetését meghatározzák. A szabad demokraták erre tesznek javaslatot és nem azért kérik a polgármestert, hogy most jelen pillanatában vonják vissza, mert a pártállásunk nem azonos, hanem azért, hogy a mi általunk felvetett egyeztető eljárásokat megfelelő szinten és megfelelő intenzitással le tudjuk folytatni.

**Barányi Albert képviselő:**

Tekintettel arra, hogy a gazdasági bizottságból sokan nincsenek itt, az elnöke sem, ismertetni szeretném, hogy a gazdasági bizottságon amikor tárgyaltuk, milyen vélemény alakult ki. Azért, hogy ne sértsünk törvényt, ezért elfogadta a gazdasági bizottság azt, hogy határidőre beterjesztette az iroda a koncepciót, viszont hasonló gondokkal küszködve, nagyon jól összefoglalta Sipos úr, visszautalnánk a bizottságokra, újból meg kellene tárgyalni, hiszen valóban a kiadási oldal idézőjelben egy kívánsághangverseny, ami még teljesen natúr és ebben szokás szerint minden bizottságnak a megszorító intézkedéseket, valamint azokat a kiegészítéseket, amiket mások is igényelnek, meg lehet tenni. Javaslatom én nem kívánok élni, csak az elnök távollétében ismertettem, hogy a bizottság hogy tárgyalta a kérdést.

### **Nagy Erika a pénzügyi iroda vezetője:**

A pénzügyi és a gazdasági bizottság által előzetesen tárgyalt koncepcióban valóban még nem állt rendelkezésünkre a DVG Rt. által azóta eljuttatott anyag, amely az intézményhálózat teljes körű felújítására, illetve a beruházási igényekre vonatkozott. Valóban nincs beépítésre az előzetes koncepcióba, illetve a bizottságok által tárgyalt koncepcióba az ingatlan értékesítésére vonatkozó bevételi tervszám a DVG Rt-nek. Ezt együtt a felújítási és beruházási felméréssel a közgyűlési postázás előtt rendelkezésünkre bocsátotta a DVG Rt. Az idő rövidege miatt, hogy eleget tegyünk a pénzügyi és a gazdasági bizottság kérésének, csatoltuk az előterjesztéshez plusz mellékletként. Az anyag végén egy összesítő táblázatot készítettünk, amelyben levezettük a várható bevételeket a vagyionkezelő által megadott kiadási igényeket, a hivatalban kezelt áthúzódó beruházási és fejlesztési igényeket és ennek szaldója, valamint az ingatlan értékesítésből várható bevételeket a következő évre és ennek szaldójaként kijött, hogy az igénylista az ágazati felmérések alapján és a bevételek felmérése alapján a bevételek és a kiadások közötti különbség közel 4 milliárd forintot mutat. Szeretném ezzel jelezni, hogy valóban ez az összeg nagyon nagymértékű különbséget mutat a bevételek és kiadások között, azonban megpróbáltunk eleget tenni a bizottságok kérésének azzal, hogy csatoltuk mellékletként a kért anyagokat.

### **Almási Zsolt képviselő:**

Azoknak a háromnegyed órás várakozást is megengedő dunaújvárosiak számára szeretném elmondani, akik még esetleg nézik ezt az adást és kíváncsiak arra, hogy egyáltalán Dunaújváros jövő évi költségvetési hogyan alakul, hogy egyetértve a pénzügyi bizottság javaslatával, indokolni szeretném azonban egy másik

logika szerint, hogy miért nem lehet ezt a jelenlegi előterjesztést elfogadni. Ennek az a neve, hogy a 2001. évi költségvetési koncepció. Az előterjesztésben 10 oldalban a határozati javaslatot megelőzően különböző logikai rendben, különböző fejezetcímek vannak és ezeket szeretném felolvasni. Általános jellemzők, amelyek tulajdonképpen a törvényi háttérét, illetve különböző trendeket foglal magába. Aztán a 2001. évi költségvetést megalapozó makrogazdasági tézisek. Ez másik, tehát tulajdonképpen a gazdaságpolitikai fő céljai és a makrogazdasági összefüggései, szintén helyénvaló. Ez után következik a 2001. évi önkormányzati költségvetés tervezés fő keretei. Tehát, milyen bevételek, hogyan jönnek össze, ezt taglalja ez a rész. Aztán a helyi források számbavétele, gyakorlatilag ugyanez, csak nem a normatív támogatásból, meg egyebekből, tehát törvényekkel biztosított összegeket veszi számba, hanem, ha úgy tetszik, akkor a saját bevételeket. A következő a kiadások számbavétele, itt már nem pontosak a számok, ez értelemszerű, itt hiányoznak, vagy késésben vannak egyébként az intézményhálózat racionalizálásával kapcsolatos koncepció, illetve a döntés előkészítés, tehát itt már van egy jókora lyuk. Aztán van egy összegezés. Mi az, ami hiányzik ebből az én megítélésem szerint? Pont az elképzelés, hogy akkor mit lehet ebből a dologból csinálni? A határozati javaslat csak megerősít abban, hogy körülbelül ez a koncepció arról szól, hogy „hát Hölgyeim és Uraim, jókora hiánynak nézünk elébe, aztán lesz, ami lesz”. Ez minden, csak nem koncepció. Ezt így nem szabad elfogadni. Az is értelemszerű természetesen, hogy ma nem saját hibáinkból is, meg egyéb dolgok miatt is, természetesen nincs minden olyan adat rendelkezésre, hogy egy épkezláb koncepciót lehessen ideterjeszteni. Mindenképpen hiányzik a vezetés, hangsúlyozni szeretném Polgármester úr, a vezetésnek az elképzelése, hogy ezt a helyzetet hogyan lehet megoldani, hogy ezen hogyan lehetne úrrá lenni. Annak örülök, hogy a pénzügyi, meg a gazdasági bizottság is egyrészt a prioritások meghatározását megemlítette, illetve amit Sipos képviselőtársam nagyon markánsan és pontosan elmondott, hogy miután a város jelentős vagyonának kizárólagos gazdájává a DVG Vagyonkezelő Részvénytársaság vált, ugyan ez nem egészen igaz, hiszen tudjuk, hogy a távközlés ma holnap víz- és csatornaszolgáltatás, meg uszodai szolgáltatást is fog csinálni. Őfelőlük sincs semmi hír, talán jövő év végére megkapjuk azt, hogy 2001-re milyen elképzeléseik voltak, hasonlóan, mint ebben az évben is. Ilyen hiányosságok mellett azt hiszen nincs miről tárgyalni. Vagy tárgyalhatunk valamiről, csak olyan távrolról kezdjük el az érdekek egyeztetését, hogy ennek ma, itt végkimenetele nem valószínű. A határozati javaslat 2.) pontja így szól: Dunaújváros Megyei Jogú Város közgyűlése a város 2001. évi költségvetési tervjavaslatának előkészítéséhez a tervezési munka

tovább folytatásához az alábbi prioritásokat határozza meg. Nincs elképzelés elénk terjesztve, hogy legyen miről vitatkozni. Innét kezdve mindenkit végig lehet egyenként kérdezni, mindenki fog valamit mondani és csinálhatjuk ezt a módszert, csak abból nincs rend vágva. Szeretném azt kérni a város vezetésétől, hogy ez így nem megfelelő és kérem, hogy ezen változtassanak, mert ma nem olyan időket élünk, ahogy Sipos képviselőtársam is mondta, amikor azért egyszerűbb volt, mert ezt egy pillanatig sem tagadom, hogy az elmúlt 8 évben 1990-től 1998-ig egyszerűbb volt ezeket megcsinálni. Tavaly is, idén is és jövőre is sokkal nehezebb egy értelmes, előrevivő költségvetést csinálni, ahol tényleg a kitörési pontok vannak figyelembe véve, hogy a fontos üzemmenet ugyanúgy biztosítva van. Tehát, azokat a szolgáltatásokat, amelyek alapszolgáltatások, azt a város valamilyen, elfogadható szinten meg tudja tenni. Az, hogy ez a város a közszolgáltatásokban visszalépjen és olyan mértékű visszalépések következzenek be, mint ami sajnos már az idén is volt sajnos a sportban, a kultúrában, bizonyos értelemben az oktatásban is és talán az ifjúságpolitikában kitörés volt, a szociálpolitikában talán valamilyen szinttartás, de ott sem volt igazán kitörés. Lakásügyben sajnos nem sikerült kitörés, inkább talán egy szinttartást és ezt sorolhatnám még bizottsági szinteken, sajnos a környezetvédelemben is csak a biológiai szennyvíztisztító ami megy a maga útján, egyébiránt túlságosan sok mindent nem tudtunk tenni. A városüzemeltetés területén ugyanez mondható el. Ezekre valamilyen elképzelést ki kell dolgozni, akkor van értelme közgyűlést összehívni és akkor van értelme erről beszélni. Ez nem kicsi felelősség, így azonban azt hiszem, hogy felelőtlenség ideterjeszteni egy ilyen.

#### **Kálmán István a szervezési és jogi iroda vezetője:**

Segíteni szeretnék a közgyűlésnek a határozati javaslat megfogalmazásában, ha felvállalják, akkor megköszönöm, tudni illik a törvény előírja azt, hogy november 30-ig be kell nyújtani a közgyűlés elé. Olyan határozati javaslatot szeretnék kezdeményezni, hogy Dunaújváros Megyei Jogú Város tudomásul veszi, hogy a polgármester a törvény határidejének megfelelően benyújtotta a koncepciót, de további munkálatok elvégzése és egyeztetése céljából kezdeményezi, hogy vonja vissza, tehát amint Sipos képviselő úr mondta, és erre szerintem január 11-i határidőt kellene megszabni.

#### **Dr. Sipos János képviselő:**

Nem azért szóltam, hogy ezt az indítványt magamévá tegyem, de valóban ez egy értelmes javaslat, ami megfelel a törvényeknek és a



racionalitásnak is. Semmifajta pártpolitikai fennhangot nem kívánok most jelen pillanatában érvényesíteni, az egy más kérdés természetesen, amikor a prioritásokat fogjuk tárgyalni, remélhetőleg közösen, akkor természetesen megpróbáljuk markánsan megfogalmazni azokat a területeket, ahol mi kitörési pontokat látunk. Egy dologra hangsúlyosan szeretném felhívni a figyelmet és ezt minden bizottságra mondom. Ez az első év, amikor úgy készítjük el a költségvetést, amikor teljes éve lesz a DVG Rt-nek és teljes éve lesz a költségvetésnek. A precedens miatt hihetetlenül fontos, hogy ebben az évben hogyan készítjük ebből a szempontból elő a költségvetést. Úgy gondolom, hogy a DVG Rt-től nem biztos, hogy ki kell kényszeríteni, de mindenképpen rá kell bírni a DVG Rt. vezetését, hogy Dunaújváros városának költségvetésével összhangba készítse elő a saját következő évi költségvetését és tekintettel arra, hogy önálló, külön, a város önkormányzatától bizonyos szempontból független gazdasági társaság a megfelelő szintű igazgató tanácsi és közgyűlési döntések alá is támasszák azokat az eredményeket, amelyeket mi elvárunk a DVG Rt-től az elkövetkező évben. Ha ez nem így történik, akkor gyakorlatilag a társaság gazdálkodása és költségvetése és Dunaújváros költségvetése között nem lesz összhang és ennek következtében elbeszél egymás között és soha nem lesznek tiszta viszonyok a kettő között, ennek következtében úgy gondolom, hogy ebben az évben az első teljes év a DVG Rt. életében, amikor ez megtehető. Rendkívül fontos, hogy az indulásnál jogilag is megfelelő szintű határozatokkal alátámasztott technikát dolgozzunk ki, ami az egyik társaság gazdálkodását és Dunaújváros költségvetését teljes mértékben összhangba hozza és ennek következtében kialakuljon egy olyan egyensúly, ami úgy gondolom, hogy mindenki számára elfogadható és megfelelő lehet.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Úgy gondolom, hogy körvonalazódott a bizottságok előzetes álláspontja alapján a vélemény, ezért azt a határozati javaslatot terjesztem szavazásra, hogy "Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése tudomásul veszi, hogy a polgármester a költségvetési koncepciót határidőre betervezte, egyben elrendeli, hogy a költségvetési koncepció kerüljön vissza a bizottságokhoz és 2001. január 11-éig a bizottsági egyeztetések alapján kerüljön újra előterjesztésre. Aki ezzel egyetért, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés Dr. Kálmán András határozati javaslatát, mely a következő: Dunaújváros Megyei Jogú Város

Közgyűlése tudomásul veszi, hogy a polgármester a 2001. évi költségvetési koncepciót határidőben beterjesztette, egyben elrendeli, hogy a 2001. évi költségvetési koncepció 2001. január 11-éig a bizottságok egyeztetése alapján kerüljön ismét beterjesztésre a közgyűlésre. - mellette szavazott 14 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Barányi Albert, Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Illéssy István, Kecskés Rózsa, Kismoni László, Selyem József, Dr. Sipos János, Somogyi György, Szász Antal, Szekeres György, Vass János), ellene szavazott 4 fő (Antal Lajos, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Dr. Ragó Pál), tartózkodott 1 fő (Mlinkó Pál), távol volt 2 fő (Husztai József, Pók Ferenc) – elfogadta és a következő határozatot hozta:

**Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlésének 300/2000. (XI.30.) KH. számú határozata**

Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése tudomásul veszi, hogy a polgármester a 2001. évi költségvetési koncepciót határidőben beterjesztette, egyben elrendeli, hogy a 2001. évi költségvetési koncepció 2001. január 11-éig a bizottságok egyeztetése alapján kerüljön ismét beterjesztésre a közgyűlésre.

- Felelős:** - a határozat végrehajtásáért:  
a polgármester
- a határozat végrehajtásában való közreműködésért:  
az alpolgármesterek  
a bizottságok elnökei  
a jegyző
  - a határozat végrehajtása előkészítésében való közreműködésért:  
a polgármesteri hivatal irodavezetői
  - a határozat végrehajtásának ellenőrzéséért:  
az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke

**Határidő:** 2001. január 11.

**5.) Javaslat az egészségügyi szakellátási kapacitásokról szóló megállapodás jóváhagyására**

**Előadó:** az egészségügyi bizottság elnöke  
az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke

**Dr. Kálmán András polgármester:**

A napirendi pont tárgyalásához meghívtuk Dr. Ferencz Péter urat az ÁNTSZ Fejér Megyei tiszti főorvosát, aki jelezte, hogy egyéb elfoglaltsága miatt Dr. Müller Cecília főorvos asszony fogja képviselni és Dr. Máté-Kasza László urat a Szent Pantaleon Kórház főigazgatóját. Kérem biztosítsunk számukra tanácskozási jogot.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés Dr. Müller Cecília és Dr.

Máté-Kasza László számára - mellette szavazott 19 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Antal Lajos, Barányi Albert, Cserna Gábor, Dávid Béla, Dr. Dorkota Lajos, Dr. Gyöngyösi Pál, Illéssy István, Kecskés Rózsa, Kismonyi László, Mlinkó Pál, Dr. Ragó Pál, Selyem József, Dr. Sipos János, Somogyi György, Szász Antal, Szekeres György, Vass János), nem szavazott 2 fő (Husztai József, Pók Ferenc) – tanácskozási jogot biztosított.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Kérdezem a napirend előadóit, kívánnak-e szóbeli kiegészítést tenni?

**Dr. Gyöngyösi Pál képviselő:**

A kapacitás lekötésről szóló törvény alapján ez év nyarán, július végén, illetve augusztusban folytak azok a tárgyalások, amelyek megyei regionális kapacitásainak meghatározását a három nagy egészségügyi intézmény és számos kisebb járóbeteg-ellátást végző szolgáltató között folytak. Mint a sajtóból is emlékezetes, országos szinten az volt ezeknek a tárgyalásoknak a tétje, hogy mintegy 7000 ágygal kellene az elfogadott törvény alapján csökkenteni az összes országos kapacitást. Fejér megyei szakellátó kapacitása, tehát a kórházi ágyak száma, illetve a szakrendelések száma az idén sem érte el azt a minimumot, amely a megye lakosságszáma szerint rendelkezésre állna, tehát itt kifejezett ágyszám csökkentésre nem kellett sort keríteni. Azonban, egyes szakmákon belül is adott területi ellátási ágy és óraszámok voltak meghatározva és a szakmákon belül voltak olyan átfedések, illetve szervezési problémák, amelyek miatt egyes területeken a mi kórházunkban is túlléptük az engedélyezett ágyszámokat. Az itt látható kapacitás lekötési megállapodás a nyári tárgyalások során kialakult, kórházak között egyeztetett ágyszámokat tartalmazza. Összességében a kórházat érintően néhány szerkezeti változást érdemes kiemelni. Elsősorban a belgyógyászati aktív ágyak számának némi csökkenését, amelyet a belgyógyászati krónikus ágyak számának növekedése viszont valamelyest kompenzál. Ugyanígy kiemelendő a pszichiátria ágyszámoknak a változása, amelyben a jelenlegi 40-ről 50-re nőne az aktív ágyak száma, viszont a pszichiátriai rehabilitációs ágyszám 60 csökken. Ennek kompenzációjaként 25 nappali kórházi férőhely létrehozását terveztük be. Ezekkel a változásokkal és néhány más kisebb módosítással együtt már azt a koncepciót követték, miszerint a kórház az „E” épületből ki fog vonulni és az ott elhelyezkedő rehabilitációt, illetve pszichiátriát más épületekben a központban kívánja elhelyezni. Ennek megfelelően alakítottuk ki az itt látható ágyszámokat is feltételezve, hogy a működés finanszírozásában az akkor ismert, vagy akkor prognosztizált változások bér-, dologi

kompenzációk fognak megjelenni. Sajnos az utóbbi időkben, illetve várhatóan a költségvetés a parlament költségvetési döntését követően nem fogja ezeket az előzetes várakozásokat beteljesíteni. Így elképzelhető, hogy a megállapodás 2.) pontjában egyébként más törvényekből átvett kötelezettségek az önkormányzatra terheket róhatnak. Ezeknek a terheknek a kompenzálására nyilvánvalóan, ha véglegessé válnak a jövő évi finanszírozási normatívák, a kórház kénytelen lesz átdolgozni az esetleges működési kereteit, kapacitásait, elképzeléseit. Ezekben konkrét változásokat, vagy számokat most még korai mondani, sajnos nem tudunk semmi pontosat. Mindemellett ahhoz, hogy jövő év január 1-től a törvényben megszabott finanszírozás alapján meg- lehessen kötni a kórház szerződését a MEP-pel, ennek a megállapodásnak az aláírását javaslom és ezt javasolja az egészségügyi bizottság is, amely tárgyalta és egy tartózkodással támogatta ennek az aláírását.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Kérdezem kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat van-e?

**Illéssy István képviselő:**

Átolvasva ezt a szerződést, nyilvánvalóan az ellenérdekű félnek az egyértelmű szövegezése és különösen veszélyes a 2.) pont, amelynek nincs határa és nincs pontos kerete. Gyakorlatilag a fenntartónak kell mindent biztosítani, ő a 3.) pontban mondja ugyan, hogy valamit finanszírozni fog, de arra nézve semmit nem mond, hogy mi van akkor, ha ez a finanszírozás nem elégséges a működőképességnek a biztosítására, akkor mi lépünk be? Tehát már nem csak a tulajdon oldaláról és az eszközök oldaláról vagyunk beszorítva a sarokba, hanem végül is a működőképességet nekünk kell fenntartani. Ha komolyan akarunk egyenlő partnerként szerződni, akkor a saját érdekeinket érvényesíteni kell, vagyis véleményeltéréssel a 2.) pont korrekt megfogalmazásával kellene ezt a szerződést aláírni.

**Dr. Sipos János képviselő:**

Nincsenek olyan illúzióim, mint ahogyan Illéssy Istvánnak vannak, hogy az OEP-pel korrekt szerződést, illetve egyenrangú partnerként megkötött szerződést lehetne aláírni. Ezt kizártnak tartom. Az elmúlt tíz év tapasztalata alapján mondom. A 2.) pont vonatkozásában, nem tudom, hogy kritikai élel kell, vagy nem kritikai élel kell hozzászólnom, mert nem tudom felmérni a szerződés szövegéből, hogy az milyen költségvetési kihatással lehet adott esetben a kórházra és a kórházon keresztül a városra. Mindaddig, ameddig

erre nincsenek meg a megfelelő számok, ezt mindenképpen konkretizálni kell és egészen pontosan meg kell határozni, hogy a dunaújvárosi kórház gazdasági működését hogyan érinti ez a megállapodás és ezen keresztül, ha a dunaújvárosi kórház gazdasági életében ez negatív, magyarul veszteségeket okoz, akkor természetesen azzal Dunaújváros Önkormányzatának számolnia kell. Én is azt gondolom, hogy a 2.) pont vonatkozásában mindenféleképpen csak úgy lehet ezt a szerződést aláírni, ha ezek az előzetes kérdések megfelelő és természetesen nem a mi szintünkön, hanem a kórház gazdasági és egyéb vezetőinek szintjén az tisztázva van, hogy egyáltalán tudja vállalni a kórház. Ha nem tudja, akkor milyen önkormányzati költségvetési segítséget igényel és ennek következtében az önkormányzattól az a döntés szükséges, hogy ezt az önkormányzati segítséget megtudja-e adni. Addig egy blankószerződést írunk alá, amelynek ilyen értelemben nem tudjuk a költségvetési vonzatát, azt gondolom, felelőtlenség lenne is ilyen szerződést aláírni, mert lehet úgy dönteni az önkormányzatnak, hogy a kórház pénzügyi veszteségeit finanszírozza, csak tudnunk kell, hogy azt tudjuk-e finanszírozni és azt milyen mértékben tudjuk finanszírozni. Felelőtlenül nem szabad ebben a kérdésben dönteni és nem is nagyon lenne érdemes az OEP-et olyan helyzetbe hozni, hogy a város és annak lakóinak terhére finanszírozzuk a kórház működtetését teljes egészében, ugyanis határozottan az az álláspontom - hangsúlyozom, az elmúlt 10 év alatt nem változott, nem csak erre a kormányra igaz -, hogy a kórházaknak a megfelelő szintű ellátásának finanszírozása nem önkormányzati feladat, hanem az OEP-en keresztül kormányzati feladat. Nem vagyok abban biztos, hogy minden esetben Dunaújváros Önkormányzatának úgy kell döntenie, ahogyan egyébként döntött az elmúlt 10 évben számtalanszor, nem csak a konkrét szituációra vonatkozik ez, mindig meghajoltunk ezelőtt a felső akarat előtt és mindig azt mondtuk, hogy „jó, mi pótoljuk azokat a hiányokat, amelyeket hosszú távon a központi költségvetés nem finanszíroz”.

**Almási Zsolt képviselő:**

Gyöngyösi képviselőtársamtól szeretném megkérdezni, mert ugyancsak az inkriminált 2. pontban van egy engem is zavaró megállapítás, amely „szakellátást nyújtó intézmények működőképességéről” beszél. Azt gondolom, hogy itt a kórházról van szó, tehát egy intézményről. A többes szám azért zavar, mert akkor még a szomszéd megyének az ilyen intézményét is nekünk kellene finanszírozni. Ezt kérem pontosítani.

**Dr. Gyöngyösi Pál képviselő:**

Ez nyilván országosan egységes szövegezésű, valóban biankónak induló szerződés, illetve három részre bontja a szakellátási kapacitásokat, és ezt, bár nem külön intézményként, de külön kezeli a fekvő betegnél, járó betegnél, illetve a gondozónál és a nem szakorvosi, tehát pszichológus, logopédus, gyógytornász kapacitásokat külön kezeljük, tehát ebből a négyből áll össze, de valóban, nálunk ez egy intézményben működik. Országosan van olyan, ahol a járó beteg külön szervezeti szinten megy, tehát ez nyilván a szerződés sablonjából adódik.

Amit Sipos képviselő úr vetett fel, a nyári ismereteink alapján és a kalkulációk alapján, ha 84.600 Ft-ra emelkedik egy HBCS pont, ott a jelenlegi 85 fillérről 1 Ft-ra emelkedik egy fekvő-, járó betegellátási pont. Amennyiben 12 %-kal tudja a kórház a forgalmát növelni és csak a 20 %-os béremeléssel tud kalkulálni, ebben az esetben van esély arra, hogy ezek a kapacitások működtethetők. Amennyiben valamelyik nem teljesül, lévén, hogy erre kalkuláltunk, például a legegyszerűbb az, hogy nem annyi lesz a HBCS, hiszen ez az, ami még függő, ami még a társadalombiztosítás költségvetésének elfogadásában lebeg, akkor a dolgot mindenképpen át kell gondolnunk. A kapacitások változtatásában a lemondás, az ágyszám, vagy óraszám csökkenés egyébként a TB felé mindig sokkal könnyebben megy, mintha bármit is emelni akarnánk, tehát a veszély olyan élesen merül fel, mert ha kiderül, hogy valamiért nem tudunk x ágyat például a pszichiátrián elhelyezni, vagy működtetni, az adott kapacitásról van lehetőség lemondani, visszaadni, vagy szüneteltetni átmenetileg, amíg nem tudjuk a megfelelő feltételeket megtalálni. Az egészen biztos, hogy mihelyest ezek a számok tisztázódnak, az önkormányzat elé kell, hogy kerüljön és eddig a kórház mindig időben jelentkezett és soha nem mulasztotta el, ha valami kiegészítő finanszírozást akart kérni az önkormányzattól.

### **Dr. Sipos János képviselő:**

Csak azért, mert ismerem Dr. Gyöngyösi Pált és így gondolom, hogy azért nem tekinti ő sem olyan egyszerűnek azt, hogy egyszerűen bejelentjük, hogy nem lesznek ágyak és kész, mert azért az sem lenne baj, hogy Dunaújváros betegeit el is látni valaki. Tudom, hogy nem ilyen éllel mondta, amit mondott. Kérdezném, hogy a kórház gazdasági életére kiható, vagy szorosabban fogalmazva a kórház gazdasági életére kiható döntéseknek a költségvetési kihatásai mikorra készülnek el, ugyanis ha mond egy határidőt, amire egészen biztos, hogy eldőlnek, akkor ezt be kell építeni a határozatba, hiszen most fogjuk tárgyalni Dunaújváros 2001. évi költségvetését és annál, adott esetben a kórháznak ilyen jellegű finanszírozási igénye úgy gondolom, akár jelentős tétel is lehet.

**Dr. Gyöngyösi Pál képviselő:**

A társadalombiztosítás költségvetésének elfogadása a jövő évi finanszírozási alapelveknek a megismerése után szinte „perceken” belül meg tudom mondani, ugyanis a kalkuláció nagyvonalait tekintve számítógépen van. Ezeket a szélső értékeket beírva a végeredmény azonnal látható. Jelenleg úgy kalkuláltunk, hogy jövő év végére néhány milliós fedezethiány jöjjön ki úgy, hogy mindenféle kötelezettségeinket ezekkel az ágyszámokkal tudjuk fejleszteni, vagy teljesíteni. Ha ezek a peremfeltételek változnak, nem jönnek be, az is kijön és példaként meg is csináltuk, amennyiben nem sikerül a teljesítmény 12 %-kal emelni, hiszen ez ebből jön ki, ebben az esetben már 120 M Ft-os hiány áll fenn és csak ez az egy feltétel van. Ez pedig az elmúlt évben a HBCS, a mérőszámok változtatásával a TB egy tollvonással elintézte, hogy 10 %-kal csökkenhet a teljesítményünk.

**Dr. Sipos János képviselő:**

A 2.) a szolgáltatás fenntartásának január 15-éig minden további nélkül a közgyűlés elé terjeszthető a költségvetési kihatása abban az esetben, ha van költségvetési igénye, mert ha nincs, akkor természetesen nem szükséges.

**Dr. Máté-Kasza László a Szent Pantaleon Kórház főigazgatója:**

Nagyon problematikusnak tartom a 2.) pontban megfogalmazott feltételeket, ugyanakkor szeretném arra is felhívni a figyelmet, hogy érvényes szerződés hiányában a kórház nem tud majd működni. Nem vagyok jogász, de szeretném megkérdezni a jelenlévő jogászoktól, hogy záradékkal nem lehet-e ezt a szerződést ellátni és abban azt megfogalmazni, hogy a tavalyi szerződésben megfogalmazott önkormányzati kötelezettségeket vállalva fogadja el a szerződést a közgyűlés, hiszen ezzel akkor lehetne azt szentesíteni, hogy korábbi kötelezettségeket vállaljuk, újakat viszont nem vállal fel a közgyűlés. Ez valóban nagyon nagy felelősség, a működőképesség biztosítása, a személyi és tárgyi feltételek biztosítása, súlyos kijelentések, hiszen a működési költségek tartalmazzák a béreket, az pedig az OEP által leutalt pénz. Ha ez a mondat így bekerül a szerződésbe, még bérfizetési garanciákban is lehet gondolkodni a tulajdonosnak. A 2.) pont nagyon problematikus. Gondolom, hogy ez mindenhol fel fog merülni problémaként, minden önkormányzati tulajdonú kórház közgyűlési tárgyalásánál valahol reagálnia kell az OEP-nek, ugyanakkor a szerződés aláírása nélkül nem lesz működési lehetőségünk.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Jogi ismereteim szerint, amennyiben egy szerződés lényeges szerződési feltételében eltérés van, akkor gyakorlatilag nincs szerződés, tehát mai jogi szabályok szerint a közgyűlés azelőtt a dilemma előtt áll, hogy ha véleményeltéréssel írja alá és ezt az OEP nem teszi magáévá, akkor gyakorlatilag nincs szerződés. Ha vélemény aláírás nélkül fogadja el, akkor valóban a 2.) pontnak a tág értelmezhetősége miatt többletkötelezettséget vállalhat az önkormányzat. Ennek is van többfajta kezelése, a legdurvábbat nem szeretném itt mondani, mert utoljára pár évvel ezelőtt mondtam, hogy mit lehet még tenni egy kórházzal, ha nem tudja finanszírozni az önkormányzat. Nem egyenlő partnerek szerződéséről van szó, leginkább a versenyhivatalhoz tartozna ez a szerződés, ha ebben körben a versenyhivatalnak lenne bármilyen szerepe.

**Dr. Gyöngyösi Pál képviselő:**

A fenntartások minden tekintetben jogosak, úgy gondolom, hogy ez a pont a jelenleg is és már annak idején az átvilágítás kapcsán hozott döntéseinket is megalapozó véleményeket tartalmazza és foglalja a társadalombiztosítás és az önkormányzat között első alkalommal szerződéses formában leírva. Akkor is arra lyukadtunk ki, hogy milyen felelőssége van és milyen csőd-felelőssége van az önkormányzatnak, ez 1998 óta törvényben rögzített módon van, így valóban nem volt. A kulcskérdés az, hogy mekkora méretű az a kapacitás, amelynek a működtetését biztosítani kell. A minimális méretet úgy gondolom, hogy ebből a regionális kapacitás lekötési szorzóból lehet venni és ebben a vonatkozásban megyei szintek vannak meghatározva. Abban az esetben, ha mi valamelyik szakmának az itteni működtetését, annak az ágyszámát, béreit nem tudnánk finanszírozni, a megyén belül, például a Szent György Kórházban még megoldható ez és elvileg a megyének anélkül, hogy az egész kórház működését át kellene vennie, az egyes szakmák működőképességét és regionális ellátási feladatait a megyének mindenképpen garantálnia kell és ez meg is oldható. A veszedelmet, noha írva van, nem látom annyira élesnek, hogy ez megakadályozza a megállapodásnak a mostani aláírását, elküldését. Amennyiben a peremfeltételek a működtetéshez változnak, ezeknek az ágyszámoknak a revízióját el kell végeznünk és adott esetben megnézni, hogy mi az, amit el tudunk viselni működtetni. Ezt lehetne akár véleményeltérésben is megfogalmazva, hogy amennyiben ezek a peremfeltételek változnak, az önkormányzat fenntartja a jogát a lekötött kapacitások változtatására, de megjegyzés nélkül is ugyanúgy, a szerződéses feltételek, a felek kezdeményezésére módosíthatók később.



**Almási Zsolt képviselő:**

Határozati javaslatot kiegészítő javaslatom talán megoldaná azt a dilemmát, ami abból adódik, hogy egyrészt valóban, szinte kötelességünk ezt a szakellátást biztosító megállapodást megszavazni és itt elhangzott, hogy milyen rizikója van. Ami bennünket leginkább érint, a jövő évi költségvetésre való kihatása. Ezért azt javaslom, hogy a határozati javaslat egészüljön ki egy 3.) ponttal, amelyben a város közgyűlése felkéri a kórház igazgatóját, hogy január 15-ig becsülje meg a megállapodás 2.) pontjában lévő összegeket, hogy ezt mintegy a költségvetés tervezésekor az önkormányzat kezelni tudja. Az a meggyőződésem, hogy a tulajdonosi pozícióból az 1998-as törvényváltozás miatt nekünk ha tetszik, ha nem, hacsak nem mondjuk fel ezt a feladatellátást, akkor ezt nekünk teljesíteni kell. Innét kezdve az a feladat, hogyan tudjuk ezt megoldani, vagy minek a rovására. Amit javaslom, nem igazán szimpatikus javaslat nekem sem, de legalább kezeli ezt a dilemmát.

**Dr. Máté-Kasza László a Szent Pantaleon Kórház főigazgatója:**

Tisztelt Almási képviselő úr! Amit Ön kér az nem más, mintsem mondjam meg a kórház éves költségvetését. Itt az van leírva, hogy „a szolgáltatások nyújtásához szükséges személyi és tárgyi feltételeket és a működőképességet”. Ez 2,5 milliárd forint éves szinten. Ezt így nem lehet aláírni, ugyanakkor viszont ott van a probléma, hogy január 1-vel szól ez a szerződés és úgy tudom, Dunaújváros közgyűlése egyszer fog összeülni még ebben az évben, tehát lesz-e lehetőségünk visszahozni, vagy lesz még esetleg rendkívüli közgyűlés – nem tudom -, de lesz-e lehetőségünk ezt a szerződést visszahozni, miután esetleg polgármester úr konzultált a Megyei Egészségbiztosítási Pénztár vezetőjével, az ominózus 2.) pontot illetően.

**Almási Zsolt képviselő:**

Tisztelt Főigazgató Úr! Azt gondolom, hogy nagyjából azt lehet tudni, hogy a jövő évben az OEP mennyi pénzt biztosít, vagy erre legalább is vannak valamilyen elképzelések. A városnak meg azt kell tudnia, hogy mennyi az a hiányzó rész, ami esetleg a város kasszáját terheli ebben a vonatkozásban. Ez akármilyen nagy munka, vagy akármilyen bizonytalan, hát legalább annyira, mint magának a város költségvetésének az elkészítése. Azt gondolom, ha később, januárban is lehet ezt tárgyalni, akkor nincs vele gond, hagyhatjuk, de ha most kell ezt aláírni, vagy még az idén erre pontot kell tenni, akkor viszont nekünk abban kell gondolkodnunk, hogy időben

kapjunk arról valamiféle tájékoztató jellegű információt, amivel a jövő évi költségvetése a városnak kezelhetővé válik. Az, hogy ez fontos, nem vita.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Egy módosító indítványom van, miután ezzel körülbelül csak időrendben vagyunk rosszabb helyzetben, mint a költségvetéssel, mert január 1-én valóban aláírt szerződéssel kell rendelkezni ahhoz, hogy finanszírozható legyen a kórház. A határozati javaslat 1.) pontját úgy javasolom módosítani, hogy Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése a mellékletben szereplő, a szakellátási kapacitások 2001. évre szóló lekötéséről szóló megállapodást a finanszírozási normák ismeretének hiányában hagyja jóvá és egyben felhatalmazza a polgármestert, hogy a szakellátási szolgáltató 2001. évre szóló finanszírozási szerződéseit ellenjegyezze. 3.) pontként javasolom Almási képviselő úr javaslatát beépíteni, hogy a költségvetési koncepció visszaterjesztésével egyidőben, azaz január 15-ig a polgármester adjon tájékoztatást arról, hogy az elfogadott állami költségvetés és TB finanszírozás tükrében milyen kihatás várható a kórház működtetésével kapcsolatban. A módosító indítványt bocsátom szavazásra. Aki elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés Dr. Kálmán András és Almási Zsolt javaslatát, mely szerint a határozati javaslat 1. és 3. pontja a következőképpen módosuljon: „1.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése a mellékletben szereplő, a szakellátási kapacitások 2001. évre szóló lekötéséről szóló megállapodást a finanszírozási normák ismeretének hiányában hagyja jóvá és egyben felhatalmazza a polgármestert, hogy a szakellátási szolgáltató 2001. évre szóló finanszírozási szerződéseit ellenjegyezze. 3.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése utasítja a polgármestert, hogy a 2001. évi költségvetési koncepció visszaterjesztésével egyidőben – 2001. január 15-ig - adjon tájékoztatást arról, hogy az elfogadott állami költségvetés és TB finanszírozás tükrében milyen kihatás várható a kórház működtetésével kapcsolatban.” - mellette szavazott 13 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Barányi Albert, Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Kecskés Rózsa, Kismonyi László, Pók Ferenc, Selyem József, Somogyi György, Szász Antal, Szekeres György, Vass János), ellene szavazott 5 fő (Antal Lajos, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Illéssy István, Dr. Ragó Pál), tartózkodott 2 fő (Mlinkó Pál, Dr. Sipos János), nem szavazott 1 fő (Husztai József) – nem fogadta el.

**Dr. Sipos János képviselő:**

Félreértettem a szavazást, kérem polgármester urat, hogy szavaztasson újra.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Újra szavazásra bocsátom a módosító indítványt. Aki elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés Dr. Kálmán András és Almási Zsolt javaslatát, mely szerint a határozati javaslat 1. és 3. pontja a következőképpen módosuljon: „1.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése a mellékletben szereplő, a szakellátási kapacitások 2001. évre szóló lekötéséről szóló megállapodást a finanszírozási normák ismeretének hiányában hagyja jóvá és egyben felhatalmazza a polgármestert, hogy a szakellátási szolgáltató 2001. évre szóló finanszírozási szerződéseit ellenjegyezze. 3.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése utasítja a polgármestert, hogy a 2001. évi költségvetési koncepció visszaterjesztésével egyidőben – 2001. január 15-ig - adjon tájékoztatást arról, hogy az elfogadott állami költségvetés és TB finanszírozás tükrében milyen kihatás várható a kórház működtetésével kapcsolatban.” - mellette szavazott 14 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Barányi Albert, Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Kecskés Rózsa, Kismonni László, Pók Ferenc, Selyem József, Dr. Sipos János, Somogyi György, Szász Antal, Szekeres György, Vass János), tartózkodott 1 fő (Mlinkó Pál), nem szavazott 6 fő (Antal Lajos, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Huszti József, Illéssy István, Dr. Ragó Pál) – elfogadta.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Ezzel a módosítással bocsátom szavazásra a határozati javaslatot.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés a határozati javaslatot - mellette szavazott 13 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Barányi Albert, Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Kecskés Rózsa, Kismonni László, Pók Ferenc, Selyem József, Somogyi György, Szász Antal, Szekeres György, Vass János), tartózkodott 3 (Illéssy István, Mlinkó Pál, Dr. Sipos János), nem szavazott 5 fő (Antal Lajos, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Huszti József, Dr. Ragó Pál) – nem fogadta el.

**6.) Javaslat iskola-egészségügyi ellátás finanszírozására**

**Előadó:** az egészségügyi bizottság elnöke  
a pénzügyi bizottság elnöke  
a gazdasági bizottság elnöke

**Dr. Kálmán András polgármester:**

A napirend tárgyalásánál részt vesz Dr. Müller Cecília, akinek a tanácskozási jogát SZMSZ-ünk biztosítja az egészségügyi vonatkozású előterjesztések tárgyalásánál.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Kérdezem a napirend előterjesztőit, az egészségügyi, a pénzügyi és a gazdasági bizottság elnökét, kívánnak-e szóbeli kiegészítést tenni? Kérdezem kérdéssel, hozzászólással, egyéb javaslat van-e?

Amennyiben nincs, a határozati javaslatot teszem fel szavazásra. Aki a határozati javaslatot elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés - mellette szavazott 19 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Antal Lajos, Barányi Albert, Cserna Gábor, Dávid Béla, Dr. Dorkota Lajos, Dr. Gyöngyösi Pál, Illéssy István, Kecskés Rózsa, Kismondi László, Mlinkó Pál, Pók Ferenc, Dr. Ragó Pál, Selyem József, Somogyi György, Szász Antal, Szekeres György, Vass János), nem szavazott 2 fő (Husztai József, Dr. Sipos János) – a következő határozatot hozta:

**Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlésének 301/2000. (XI.30.) KH. számú határozata**

- 1.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése a Móra Ferenc Általános Iskola általános iskolaorvosi feladatainak forrását, a központi egészségbiztosítási támogatás szünetelése időtartamára, a mindenkori normatív iskola-egészségügyi finanszírozás 50%-a mértékéig biztosítja.
- 2.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése utasítja a polgármestert, hogy az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság véleményének kikérése mellett, az 1.) pont alapján kössön szerződést a feladat finanszírozására dr. Csáki Ildikóval.

**Felelős:** - a határozat végrehajtásáért:

- a polgármester
- a határozat végrehajtásában való közreműködésért:  
az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke
- a határozat végrehajtása előkészítésében való közreműködésért:  
a pénzügyi iroda vezetője  
a városgazdálkodási iroda vezetője  
a szervezési és jogi iroda vezetője

**Határidő:** 2000. december 14.

- 3.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése felhívja a jegyzőt, hogy a jelen határozatban foglaltakat a 2001. évi költségvetési rendelet előkészítése során vegye figyelembe.

**Felelős:** - a határozat végrehajtásáért:

- a jegyző
- a határozat végrehajtásában való közreműködésért:
  - az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke
  - a pénzügyi bizottság elnöke
  - a gazdasági bizottság elnöke
- a határozat végrehajtása előkészítésében való közreműködésért:
  - a pénzügyi iroda vezetője
  - a városgazdálkodási iroda vezetője
  - a szervezési és jogi iroda vezetője

**Határidő:** a 2001. évi költségvetési rendelet előkészítésének időpontja

**7.) Javaslat Dunaújvárosi Partvédelmi Vállalat 2000. évi gazdálkodási tervének elfogadására**

**Előadó:** a gazdasági bizottság elnöke  
a pénzügyi bizottság elnöke

**Dr. Kálmán András polgármester:**

A napirend tárgyalásához meghívtuk Gál Zoltán urat, a Partvédelmi Vállalat igazgatóját, valamint Viczkó József urat, a Partvédelmi Vállalat gazdasági igazgatóját. Kérem, biztosítsunk számukra tanácskozási jogot.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés Gál Zoltán és Viczkó József számára - mellette szavazott 17 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Antal Lajos, Barányi Albert, Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Illéssy István, Kecskés Rózsa, Kismonyi László, Mlinkó Pál, Pók Ferenc, Selyem József, Dr. Sipos János, Somogyi György, Szász Antal, Szekeres György, Vass János), tartózkodott 1 fő (Dr. Dorkota Lajos), nem szavazott 3 fő (Cserna Gábor, Huszti József, Dr. Ragó Pál) – tanácskozási jogot biztosított.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

A határozati javaslat összesen egy pontból áll, ezért nincs jelentősége a számozásnak.

Kérdezem a napirend előadóit, a gazdasági és a pénzügyi bizottság elnökeit, kívánnak-e szóbeli kiegészítést tenni?

**Dr. Sipos János képviselő:**

Ez az előterjesztés a Dunaújvárosi Partvédelmi Vállalat 2000. évi gazdálkodása vonatkozásában egy tipikus és jellemző példája az egész gazdaság átalakításának Dunaújvárosban. Egyszerűen nem volt átgondolva és nem volt előkészítve a társaság Kht-vá történő átalakítása és ennek az eredménye az a döbbenetes mondat, ami ebbe a beszámolóba bekerült, ennek 2.) oldalon a pénzgazdálkodásnál, szó szerint úgy hangzik, hogy: „Sajnos a mai napig (november közepe) az átutalásra nem került az eszköz eladásokból származó pénz, így a vállalat fizetőképessége határán van”. Ismerve némileg a részleteket, mióta megalapította az önkormányzat a most még Dunaújvárosi Partvédelmi Vállalat, de Kht-vá történik az átalakítása, azóta folyamatosan vita van azon, hogy milyen eszköz marad a Partvédelmi Vállalatnál, milyen pénzeszközökkel tud gazdálkodni és vita van a DVG Rt. vezetése és a Partvédelmi Vállalat között. Ezek, túl azon, hogy egészen furcsa momentumok jönnek elő, egy éven keresztül vitatkozik a két társaság, vagy az egyik vállalat azon, hogy például a Partvédelmi Vállalat használatában lévő ingatlan kinek a tulajdonába kerüljön. Természetesen 11 hónappal a vita megkezdését követően kiderül, hogy az nincs önkormányzati tulajdonban, hanem állami tulajdonban van, így akár a piacos WC-s névvel is lehetett volna vitatkozni, ugyanis legalább annyi értelme lett volna ennek a vitának. Ezt csak azért mondom, mert megfelelő előkészítettség mellett természetesen a megfelelő odafigyelés mellett és szakértelem mellett ez elkerülhető lenne. A másik az, hogy ennek a vállalatnak, vagy jogutódjának hihetetlenül fontos a tevékenysége, ezt mindannyian tudjuk és ezen vita nincs. Tudjuk azt is, hogy a partvédelmi tevékenységnek folyamatosan és a korábbihoz hasonlóan magas színvonalúnak kell lennie. Ez a magas színvonalú feladatellátás megfelelő költségvetési, illetve pénzügyi fedezetet igényel. Ezt is tudomásul kell venni, hogy ez a pénzügyi fedezet nincs meg ennél a Partvédelmi Vállalatnál, úgy, hogy azon túl, hogy ezt a beszámolót elfogadjuk, úgy gondolom, hogy megfelelő következtetéseket is le kell vonnunk belőle, mégpedig azt, hogy ezt a vállalatot a feladatainak ellátásaira szükséges gazdasági alappal el kell látnunk. Ha akkor az átalakítást előkészítők elmulasztották, most pótolnunk kell és ennek a vállalatnak a megfelelő gazdálkodását biztosítanunk kell. Tudjuk azt is, hogy azért nem történik meg a Kht. átalakítása, mert ez a gazdasági pénzügyi előkészítés nem megfelelő színvonalon történt. Úgy gondolom, hogy ezt is nagyon gyorsan rövidre kell zárni és meg kell oldani, hogy a közgyűlés korábbi döntésnek megfelelően a megfelelő átalakítás végbemenjen. A pénzügyi bizottság ülésén elhangzott, hogy közvetlenül Dunaújváros központjában egy hatalmas lyuk keletkezett, amit nagyon rövid időn belül el kell hárítani. Ezt csak azért mondom - nem kívánok riogatni senkit, főleg nem a lakosságot -, mert ez azt jelzi, hogy folyamatosan

felmerülhetnek olyan műszaki jellegű és természetes problémák, amelyeket ennek a vállalatnak meg kell oldani és ennek következtében a megfelelő személyi és tárgyi feltételeket ennek a társaságnak biztosítanunk kell. Ennek következtében nem gondolom, hogy elegendő lenne a határozatnak az a része, hogy elfogadjuk, hanem feltétlenül szükséges lenne kiegészíteni, hogy a beszámolóban foglalt hiányosságok megszüntetésére, január 15-ig mindenképpen, tehát legalább az elkövetkező évre mindenképpen sor kerüljön, hiszen azt nem gondolom, hogy ilyen megállapítások mellett egy ilyen rendkívül fontos tevékenységet ellátó vállalat nekiindulhat a 2001. évnek. A tulajdonosi jogokat gyakorló képviselőnek el kell érni, hogy december 31-ig a vagyontáradási és a pénzügyi elszámolási viták fejeződjenek be a DVG Rt. és a Partvédelmi Vállalat között és az, egyszer és mindenkorra szerződéssel, vagy bármilyen megállapodással rendezésre kerüljenek és mindkét vállalat oldaláról teljesen tiszta viszonyok mellett induljanak a 2001. évnek, ez a háttér-megállapodás. A legfontosabb azonban az, hogy a személyi és a tárgyi feltételeket biztosítani kell ennek a társaságnak a részére.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Kérdezem kérdéssel, hozzászólás, egyéb javaslat van-e?

Mivel nincs jelentkező, Sipos képviselő úrnak a kétségkívül jogos észrevételeit természetesen tudomásul veszem. Hozzá kell azonban tennem azt, hogy mire eljutott a Kht. megalakítása abba a stádiumba, akkor derült ki, hogy itt jó néhány évvel ezelőtt egy óriási bukás következett be az átalakítás során, ugyanis a Partvédelmi Vállalat telephelye valóban benntartott állami tulajdonként, ezért külön értekezleten a DVG Rt. vezetősége a Partvédelmi Vállalat vezetésével a könyvvizsgáló bevonásával, valamint a megbízott jogászokkal értekezletet voltam kénytelen tartani a további menetrend meghatározása érdekében. Ott megszülettek azok a döntések, amelyek ezeket a vagyoni szétválasztásokat függetlenül a Partvédelmi Vállalat telephelyének jogi rendezésével össze kellene mosni, ugyanis az a veszély fenyegetett, hogy ha nem tudunk megfelelő szakmai megoldást találni, akkor ez az áldatlan állapot marad fenn. Erre az intézkedés megtörtént, nagyon bízom abban, hogy a jövő évi költségvetés irányelveinek meghatározása során, amikor a bizottságok újra tárgyalják, akkor a prioritások között azok a prioritások szerepelni fognak, amelyek a Partvédelmi Vállalat működésével függenek össze és amelyek valóban a partfal állékonyságát szolgálják, tehát a bizonyos csápos-kút felújítására, a megfigyelő kutak rendbetételére gondolok elsősorban.

**Dr. Sipos János képviselő:**

Azt kérem, hogy a következő közgyűlés elé terjesztett polgármesteri beszámolóba ezek a döntések kerüljenek mellékletként becsatolásra és természetesen mindenki ismerje meg, hiszen valóban rendkívül sikamlós és nehéz területen járunk.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Meg fogom tenni képviselő úr.

Mivel nincs több jelentkező, ezért a vitát lezárom. A határozati javaslatot teszem fel szavazásra, aki elfogadja kérem, az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés a határozati javaslatot - mellette szavazott 13 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Barányi Albert, Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Kecskés Rózsa, Kismoni László, Pók Ferenc, Selyem József, Dr. Sipos János, Somogyi György, Szász Antal, Szekeres György), ellene szavazott 4 fő (Antal Lajos, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Dr. Ragó Pál), tartózkodott 3 fő (Illéssy István, Mlinkó Pál, Vass János), nem szavazott 1 fő (Husztai József) – nem fogadta el.

**8.)Javaslat regionális egészségfejlesztési központ létrehozásának támogatására**

**Előadó:** a gazdasági bizottság elnöke  
az egészségügyi bizottság elnöke

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Felhívom a Tisztelt Képviselőtársaim figyelmét, hogy Dr. Müller Cecília a napirendi pont tárgyalásánál tanácskozási joggal vesz részt.

A napirendi pont tárgyalásához meghívtuk Lévay Éva asszonyt, az Egészségmegőrzési Központ vezetőjét. Kérem biztosítsunk számára tanácskozási jogot.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés Lévay Éva számára - mellette szavazott 19 fő (Dr. Kálmán András, Antal Lajos, Barányi Albert, Cserna Gábor, Dávid Béla, Dr. Dorkota Lajos, Dr. Gyöngyösi Pál, Illéssy István, Kecskés Rózsa, Kismoni László, Mlinkó Pál, Pók Ferenc, Dr. Ragó Pál, Selyem József, Dr. Sipos János, Somogyi György, Szász Antal, Szekeres György, Vass János), nem szavazott 2 fő (Almási Zsolt, Husztai József) – tanácskozási jogot biztosított.

**Dr. Kálmán András polgármester:**



Kérdezem, a gazdasági bizottság elnökét, kíván-e szóbeli kiegészítést tenni, illetve felkérem az egészségügyi bizottság elnökét, ismertesse a bizottság véleményét?

**Dr. Gyöngyösi Pál képviselő:**

Az egészségügyi bizottság rendkívüli ülésen tárgyalta az előterjesztést és 5-0 arányban támogatásáról biztosította. Magam részéről javaslok egy módosítást, ugyanis a határozati javaslatban határidőként december 14, a következő közgyűlés van feltüntetve és tekintettel arra, hogy az ominózus szerződésnek még a tervezete nincs a kezünkben, illetve annak minimum, a jogi bizottság előtt végig kell futnia, nem tartom valószínűnek, hogy az arra a közgyűlésre be tudjon kerülni. Ezért javasolnám a januári első közgyűlést legkorábbinak. Azt gondolom, hogy ahhoz, hogy rendesen, az SZMSZ szerint ez végigmehessen, kénytelenek vagyunk eddig eltolni.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Készen van a szerződéstervezet, tudja tárgyalni majd a jogi bizottság. Úgy gondolom nincs akadálya, hogy a december 14-i közgyűlésig megtörténjen.

**Dr. Gyöngyösi Pál képviselő:**

Nem tudtam arról, hogy szerződéstervezet van már.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Kérdezem kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat van-e?  
Mivel nincs, a határozati javaslatot teszem fel szavazásra. Aki ezt elfogadja kérem, az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés - mellette szavazott 18 fő (Dr. Kálmán András, Antal Lajos, Barányi Albert, Cserna Gábor, Dávid Béla, Dr. Dorkota Lajos, Dr. Gyöngyösi Pál, Illéssy István, Kecskés Rózsa, Kismonyi László, Mlinkó Pál, Pók Ferenc, Dr. Ragó Pál, Selyem József, Dr. Sipos János, Somogyi György, Szekeres György, Vass János), tartózkodott 1 fő (Szász Antal), nem szavazott 2 fő (Almási Zsolt, Huszti József) – a következő határozatot hozta:

**Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlésének 301/2000. (XI.30.) KH. számú határozata**

- 1.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése támogatja a Nemzeti Egészségfejlesztési Intézet azon elképzelését, hogy regionális egészségfejlesztési intézmény működjön dunaújvárosi székhellyel.
- 2.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése az 1.) pontban szereplő cél megvalósulása érdekében az Egészségmegőrzési Központ intézménye feladatkörét bővíteni kívánja regionális egészségfejlesztési feladatokkal, mely feladatok pénzügyi forrását a Nemzeti Egészségfejlesztési Intézet biztosítja.
- 3.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése az 1.) és 2.) pontban leírt feladatok megvalósulása érdekében utasítja a polgármestert, hogy egy, a Nemzeti Egészségfejlesztési Intézettel egyeztetett együttműködési megállapodás tervezetét terjessze elfogadásra a közgyűlés elé.

**Felelős:** - a határozat végrehajtásáért:  
 a polgármester  
 - a határozat végrehajtásában való közreműködésért:  
 az egészségügyi iroda vezetője  
 a szervezési és jogi iroda vezetője  
 - a határozat végrehajtásának ellenőrzéséért:  
 az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke

**Határidő:** 2000. december 14.

- 4.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése utasítja a jegyzőt, hogy a 3.) pontban meghatározott együttműködési megállapodás szempontjai szerint készítse elő az Egészségmegőrzési Központ alapító okiratának módosítását és terjessze elfogadásra a közgyűlés elé.

**Felelős:** - a határozat végrehajtásáért:  
 a polgármester  
 - a határozat végrehajtásában való közreműködésért:  
 az egészségügyi iroda vezetője  
 a szervezési és jogi iroda vezetője  
 - a határozat végrehajtásának ellenőrzéséért:  
 az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke

**Határidő:** 2000. december 14.”

#### **9.) Javaslat a Dunaferr-ART Alapítvány alapító okiratának módosítására**

**Előadó:** a kulturális, kisebbségi és vallásügyi bizottság elnöke  
 az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Az előterjesztésben, ill. annak a határozati javaslatában több helyen szerepel a Partfal Kht. megjelölés.

Mivel a Partvédelmi Vállalat gazdasági társasággá történő átalakítása még nem történt meg, ezért a helyes megjelölés jelenleg a Dunaújvárosi Partvédelmi Vállalat.

(Megjegyzem, hogy az átalakítás meg nem történtének okai a mai ülésünkre készített lejárt határidejű közgyűlési határozatokról szóló jelentés II. részében olvashatók.)

Az átalakítás után a Partvédelmi Vállalat új elnevezése a 168/2000. (VI.15.) KH szerint Dunaújvárosi Lőszpart-Kezelő Kht. lesz.

Felhívom a Tisztelt Képviselőtársaim figyelmét, hogy az előterjesztés határozati javaslatának 1. pontja alternatívát tartalmaz, amelyekről külön-külön fogunk szavazni.

Kérdezem az előterjesztőket, kívánnak-e szóbeli kiegészítést tenni?

Kérdezem kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat van-e?

Mivel nincs, a vitát lezárom. Két változata van a határozati javaslatnak, ezért először az „A” változatot teszem fel szavazásra. Aki a határozati javaslat „A” változatát támogatja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés a határozati javaslat „A” változatát - mellette szavazott 11 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Barányi Albert, Dr. Gyöngyösi Pál, Illéssy István, Kecskés Rózsa, Kismoni László, Pók Ferenc, Selyem József, Dr. Sipos János, Szász Antal), ellene szavazott 1 fő (Mlinkó Pál), tartózkodott 2 fő (Somogyi György, Vass János), nem szavazott 7 fő (Antal Lajos, Cserna Gábor, Dávid Béla, Dr. Dorkota Lajos, Huszti József, Dr. Ragó Pál, Szekeres György) - nem fogadta el.

#### **Dr. Kálmán András polgármester:**

A „B” változatot teszem fel szavazásra. Amennyiben a „B” változatot a közgyűlés elfogadja kérem, az igen gomb megnyomásával szavazzunk.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés a határozati javaslat „B” változatát - mellette szavazott 11 fő (Dr. Kálmán András, Barányi Albert, Dr. Gyöngyösi Pál, Kecskés Rózsa, Kismoni László, Mlinkó Pál, Pók Ferenc, Selyem József, Somogyi György, Szász Antal, Vass János), tartózkodott 3 fő (Almási Zsolt, Illéssy István, Dr. Sipos János), nem szavazott 7 fő (Antal Lajos, Cserna Gábor, Dávid Béla, Dr. Dorkota Lajos, Huszti József, Dr. Ragó Pál, Szekeres György) – nem fogadta el.

**10.) Javaslat Somogyi József album támogatására és megrendelésére****Előadó:** a kulturális, kisebbségi és vallásügyi bizottság elnöke**Dr. Kálmán András polgármester:**

Kérdezem az előterjesztő kulturális, kisebbségi és vallásügyi bizottság elnökét, kíván-e szóbeli kiegészítést tenni?  
 Kérdezem kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat van-e?  
 Mivel nincs, az eredeti határozati javaslatot teszem fel szavazásra.  
 Aki elfogadja kérem, az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés - mellette szavazott 15 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Barányi Albert, Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Illéssy István, Kecskés Rózsa, Kismoni László, Mlinkó Pál, Pók Ferenc, Selyem József, Dr. Sipos János, Somogyi György, Szekeres György, Vass János), tartózkodott 1 fő (Szász Antal), nem szavazott 5 fő (Antal Lajos, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Huszti József, Dr. Ragó Pál) – a következő határozatot hozta:

**Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlésének 302/2000. (XI.30.) KH. számú határozata**

- 1.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése a "Földből Lettél" Alapítványt 210 E Ft-tal támogatja a közművelődési célfeladatok rovat terhére, a támogatás kizárólag Somogyi Józsefről szóló album kiadására fordítható, az album borítóján a Martinász, vagy az Aratók szobor fotójával. Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése 40 példány magyar és 20 példány angol nyelvű albumot rendel meg.
- 2.) Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése utasítja a polgármestert, hogy az 1.) pontban elhatározottak alapján kösse meg céltámogatási szerződést.

**Felelős:** - a határozat végrehajtásáért:

a polgármester

- a határozat végrehajtásának előkészítéséért:

a kulturális iroda vezetője

a szervezési és jogi iroda vezetője

- a határozat végrehajtása ellenőrzéséért:

az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke

**Határidő:** 2000. december 15.**11.) Javaslat a Földhivatal helyiségügyének rendezésére****Előadó:** az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke

a gazdasági bizottság elnöke

a pénzügyi bizottság elnöke

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Felhívom képviselőtársaim figyelmét, hogy a határozati javaslat 3 változatot („A”, „B” és „C” jelöléssel) tartalmaz, (Az „A” változaton belül is 3 döntési alternatíva van) amelyről külön-külön fogunk dönteni.

A „B” és a „C” változat egy pontból áll, ezért annak sorszámával történő jelölése felesleges, kérem, hogy azt ne vegyék figyelembe.

**Silye Attila a városgazdálkodási iroda vezetője:**

Szeretném a napirendi pont tárgyalásánál bejelenteni, hogy a Fejér Megyei Rendőr-főkapitányság a mai napon eljuttatott egy levelet az irodához, amelyben azt fejtették ki, hogy nem kívánják megkötni a szerződést a földhivatallal, tehát a „B” változat oka-fogyottá vált, erről nem kell szavazni.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Kérdezem a napirend előadóit, a gazdasági, a pénzügyi, valamint az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnökét, kívánnak-e szóbeli kiegészítést tenni?

Kérdezem kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat van-e?

Mivel nincs, a változatokat teszem fel szavazásra. Az „A” változatnak három alternatívája van és a „C” változat maradt.

Aki az „A” változat A/1. változatát elfogadja, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés a határozati javaslat „A” változatának A/1. változatát - mellette szavazott 1 fő (Illéssy István), ellene szavazott 8 fő (Almási Zsolt, Dr. Gyöngyösi Pál, Kecskés Rózsa, Kismonyi László, Pók Ferenc, Selyem József, Dr. Sipos János, Szekeres György), tartózkodott 7 fő (Dr. Kálmán András, Barányi Albert, Dávid Béla, Mlinkó Pál, Somogyi György, Szász Antal, Vass János), nem szavazott 5 fő (Antal Lajos, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Huszti József, Dr. Ragó Pál) – nem fogadta el.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Az „A” változat A/2. változatát teszem fel szavazásra, aki elfogadja kérem, az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés a határozati javaslat „A”

változatának A/2. változatát – ellene szavazott 11 fő (Almási Zsolt, Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Illéssy István, Kecskés Rózsa, Kismoni László, Pók Ferenc, Selyem József, Dr. Sipos János, Szász Antal, Szekeres György), tartózkodott 5 fő (Dr. Kálmán András, Barányi Albert, Mlinkó Pál, Somogyi György, Vass János), nem szavazott 5 fő (Antal Lajos, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Huszti József, Dr. Ragó Pál) - nem fogadta el.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Az „A” változat A/3. változatát teszem fel szavazásra, aki elfogadja kérem, az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés a határozati javaslat „A” változatának A/3. változatát - mellette szavazott 3 fő (Almási Zsolt, Pók Ferenc, Dr. Sipos János), ellene szavazott 5 fő (Dr. Gyöngyösi Pál, Kismoni László, Selyem József, Szász Antal, Szekeres György), tartózkodott 8 fő (Dr. Kálmán András, Barányi Albert, Dávid Béla, Illéssy István, Kecskés Rózsa, Mlinkó Pál, Somogyi György, Vass János), nem szavazott 5 fő (Antal Lajos, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Huszti József, Dr. Ragó Pál) - nem fogadta el.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

A „C” változatot teszem fel szavazásra, aki elfogadja kérem, az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés a határozati javaslat „C” változatát - mellette szavazott 13 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Barányi Albert, Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Kecskés Rózsa, Kismoni László, Mlinkó Pál, Pók Ferenc, Selyem József, Dr. Sipos János, Szász Antal, Szekeres György), tartózkodott 3 fő (Illéssy István, Somogyi György, Vass János), nem szavazott 5 fő (Antal Lajos, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Huszti József, Dr. Ragó Pál) – nem fogadta el.

**Almási Zsolt képviselő:**

Miután két új képviselő, akik a Dunaferri ART alapítvány alapító okiratának módosításánál nem voltak jelen, viszont úgy gondolom, hogy velük együtt talán itt határozatképesek lennének, a kulturális bizottság tagjaként nem tudom, hogy van-e erre lehetőségünk, de szeretném most visszahozni, hogy ne görgessük magunk előtt ezt a problémát. A szavazásnál Dávid képviselő úr és Szekeres képviselőtársunk nem volt itt.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Vissza fogom terjeszteni az előterjesztést.

**12.)Javaslat a Dunaújvárosi Központi Sporttelep fejlesztésével kapcsolatos nyilatkozattételre.**

**Előadó:** a polgármester

**Dr. Kálmán András polgármester:**

A közgyűlés előtt kiosztásra került az a nyilatkozat, amely egy elvi támogatást tartalmaz a Dunaújvárosi Központi Sporttelep labdarúgó pályájának stadionná történő átalakítására. Ahogy képviselőtársaim mellékletként megkapták a hivatalos labdarúgó alszövetség 2000. november 20-án kelt levelét, ebben a levélben az utolsó bekezdés azt tartalmazza, hogy az önkormányzat és a klub véleményét, valamint az önkormányzat nyilatkozatát 2000. december 1-jéig kéri megküldeni, amennyiben ezt az elvi nyilatkozatot nem küldjük meg, akkor lekerül a napirendről akár a "B" változata is a stadionnak. Természetesen ahogy jeleztem, a konkrét megvalósításhoz való hozzájárulást a közgyűlés bizottságain keresztül a közgyűlés elé kívánom terjeszteni. Ez a nyilatkozat csak egy elvi támogatást tartalmaz.

Kérdezem, hogy kérdés, észrevétel, egyéb javaslat van-e?

**Dr. Sipos János képviselő:**

Természetesen elfogadom a nyilatkozat elküldését, mert rendkívül fontos dologról van szó, hogy meginduljon ez a beruházás, azért azt szeretném megkérdezni, hogy a polgármester urat, vagy akár a bizottsági elnökök közül valakit az előkészítés során bevontak-e abba, hogy milyen kategóriába sorolnak, kértek-e tőlünk adatokat, bármilyen szinten részt vettünk-e ennek az előkészítésében? Ha pedig nem vettünk részt, akkor a konkrét beruházás vonatkozásában, a lebonyolítás vonatkozásában mindenképpen ragaszkodnunk kell, hogy az előkészítésbe vonják be az önkormányzatot. Természetesen a sport klubbal együtt. A város élete szempontjából valóban rendkívül nagy érdeklődésre tart számot, hogy ez a beruházás megvalósuljon, azon túlmenően, hogy hihetetlenül nagy szükség lenne, mert nagyon finoman fogalmazva is nagyon "pitlák" ez a stadion, legalább is a lelátó része és a kiszolgáló része, így valóban támogatandó ez a folyamat. Aktívan részt kell vennünk az előkészítésében és ennek következtében a támogatásában is.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Sem a Dunaferri SE-t, sem az önkormányzatot ennek az anyagnak az elkészítésébe, amelyből tulajdonképpen csak a "B" változatot, miután a levél azt tartalmazza, hogy idesorolták be Dunaújvárost, ennek a szakértői előkészítésébe, hogy milyen paramétereket, mit tartalmaznak a különböző verziók és hogy sorolják be az egyes városokat, nem került ténylegesen bevonásra sem a Dunaferri SE, sem a város. Ebből a levélből is, a hozzá mellékelte anyagból szerzett tudomást a Dunaferri Labdarúgó Kft arról, hogy ez az előkészítés megtörtént, besorolták a városokat, ennek megfelelően bennünket hova soroltak. Természetesen innentől kezdve - miután a Dunaferri SE-vel egyeztetünk ebben - megpróbáltunk felállítani egy olyan önkormányzati előkészítést, elsősorban az irodavezetőkől és néhány bizottsági vezető bevonásával, ami természetesen amikor majd konkrétan a támogatási forma idekerül, akkor az végig megy az összes bizottságon, tehát megpróbáljuk majd meghatározni, hogy hogyan tudunk egyáltalán bekapcsolódni a kivitelezésbe. Ma ez egy kész helyzet volt, hogy ebbe a "B" kategóriába soroltak, ami azt jelenti, hogy az UEFA előírásainak részben megfelelő, későbbiekben továbbfejleszhető 10.000 férőhelyes fedetlen stadionok létrehozását jelenti a "B" típus. Idesorolták Dunaújvárost is, aminek az építési nettó költsége 864 millió Ft, ÁFA-val 1.080 millió Ft. Tartalmazza azt is, hogy az állami forrás a stadionra a beléptető rendszerrel együtt 720 millió Ft. Nagyjából a városnak és a sportegyesületnek a különbözetet kellene előállítania. Miután ez tegnapelőtt került ide - a dátumból látszik -, ezért vagyunk beszorítva egy kicsit a döntésben.

### **Illéssy István képviselő:**

Gyakorlatilag olyan kérdéseim lettek volna, mint Sipos úrnak, továbbá az, hogy mi az, hogy UEFA előírásnak részben megfelelő. Gyakorlatilag UEFA meccset nem lehet játszani ezen a pályán, ez azt jelenti. A beruházási költségek elég ijesztőek. A szertár, mosdók, WC-k blokknak a négyzetméter ára 312.500 Ft, ki talál ki ilyen költségeket. Ebből márvány és arany bevonatos dolgokat lehet előállítani. A szándékot természetesen támogatom, hiszen bármennyivel jobb stadion lesz, azzal a város jól jár, de ha már csinálunk valamit, arra kellene törekedni, hogy olyan stadionunk legyen, hogy ne kelljen a szurkolókban Győrbe és egyéb helyekre járni labdarúgó mérkőzésre. Reméljük, hogy a csapatunk jövőre is lehetővé teszi, hogy ilyen meccset élvezzünk.

### **Dr. Kálmán András polgármester:**

Gondolom, hogy nem volt idő elolvasni ezt a levelet. Ennek a harmadik bekezdése azt tartalmazza, hogy a mellékelte anyag



egyfelől szakmai bizottsági ülésen már tárgyalásra került, másfelől további vélemények beszerzésével újabb szakmai fórumok elé kerül, melynek során alakul ki a végleges változat és kerül majd a döntési fórumok elé. Gyakorlatilag mi azt próbáltuk meg, hogy nagyjából ezzel a lehetetlen ütemmel, amit itt diktálnak, megpróbálunk lépést tartani annak érdekében, hogy ne lehessen arra hivatkozni, hogy nem akartunk lépést tartani és ezért automatikusan kizárnak bennünket a részvétel lehetőségéből. Erre született ez az elvi nyilatkozat. Megpróbáljuk azokat a lehetetlen feltételeket tartani, ami e körül van. Ma az a döntés, hogy a "B" kategóriában vagyunk.

### **Almási Zsolt képviselő:**

Magam részéről támogatom ezt. Néhány olyan dolgot szeretnék én is képviselőtárimmal megosztani, hogy a jövőben, amikor ilyen-olyan döntést kell még ezzel kapcsolatban hozni, akkor jobban tájékozottak legyenek. Ebben az előterjesztésben, az edzőpálya világítás 25 millió Ft. Tájékoztatom képviselőtársaimat, hogy a Gerevits kuratóriumban mi 130 millió Ft-ért 53 edzőpályát világítottunk be, közbeszerzési eljárással. Ez a 25 millió Ft azért is soknak tűnik, mert itt az edzőpályán éppen van világítás. Persze edzőpálya. Tévé közvetítésre nem alkalmas edzőpálya, de nem is kell, viszont látnak rajta. Az, hogy részben megfelelő - az én információim szerint - azt jelenti, hogy nem túl nagy plusz költséggel, teljes egészében megfelelővé lehet tenni. Ez inkább a fedettséget jelenti, a lelátó fedettségét. Másrészt ami ebből nem derül ki, a különböző szektoroknak az olyan elkülönítését, hogy a túl lelkes és ellentétes táborhoz tartozó szurkolók fizikailag szétválaszthatók legyenek. Ne ökölvívó mérkőzéssé fajuljon egy labdarúgó mérkőzés a nézők részéről. A költségvetés tényleg túlzó több ponton is, de ezt nyilvánvalóan, ahogy polgármester úr is elmondta, a későbbiekben lehet pontosítani. Egy furcsa helyzet adódik az önkormányzatnak. Nyilván képviselőtársaim tudják, hogy ez végső soron az állam tulajdona, tudniillik az állam a fő tulajdonosa a Dunafernek és ez a Dunaferri Sportegyesület létesítményei között szerepel, 15 %-ban természetesen mi is tulajdonosok vagyunk. Lehet gondolkoznunk, bár itt ez az anyag azt írja, hogy vállalkozásba akarják a vendéglátást, illetve üzleti alapon a külső parkolók megépítését. Ha valamiben, az önkormányzat, mint tulajdonos is és mint érdekelt leginkább, segíthet megítélésem szerint, akkor ez a parkolók megépítése, az más kérdés, hogy a jövő évi költségvetésbe egyáltalán ilyenfajta dologra mennyi pénzt lehet elkülöníteni. Érdeke fűződik azért is a városnak, hiszen gondolják meg képviselőtársaim, részben a sportiskolában elég sok tehetséges fiatal kezdett ma már futballozni, időnként nekik is nemzetközi mérkőzéseik vannak, nem túl szerencsés adott esetben a radari pályákon játszani, ahol

nemcsak a vasmű füstjét szívják, hanem ha elrúgják a kisgyerekek a labdát, akkor futhatnak utána, ami jó dolog persze a sport szempontjából, de a játék folyamatossága szempontjából nem. Azt hiszem, hogy ezt érdemes végig gondolnunk, nagy lehetőség mindenképpen a város előtt. Azt hiszem, hogy ezt nekünk markánsan támogatnunk kell, természetesen meg kell keresnünk azokat a pontokat, ahol a város az ésszerű határokon belül ezt az ügyet elő tudja mozdítani.

### **Vass János képviselő:**

Az előbb elhangzott, hogy mit jelent ez, hogy részben. Gyakorlatilag nemzetközi mérkőzést az UEFA csak fedett lelátók mellett fog engedélyezni, ez annyit jelent ez a részben, hogy ténylegesen a Dunaferri SE saját költségvetéséből ha befedi, akkor lehet. Ha nem támogatjuk, ha visszalépnénk és most fanyalgunk, hogy ilyen keveset nyújtanak, akkor marad a semmi. Gyakorlatilag ezt így el kell fogadni, aztán valamilyen módon tovább lépni arra a szintre, hogy meglegyen a fedett lelátó. Bizonyos arányban fedett lelátó. Azt hiszem, hogy a 10.000 befogadóképesség is kevés. Ezen a héten a Népsort megjelentette ezeket a terem feltételeket. Ha jó a memóriám, akkor 15.000 nézőt befogadó és abból 10.000 a fedett, ilyen paramétereket írtak elő, ami a legkevesebb és azt is előírták, hogy a klubnak világított edzőpályával, stb. tehát ami itt is szerepel részben, ahhoz, hogy ne kelljen Győrbe utazni nemzetközi mérkőzésre, ez kevésnek tűnik ebben a pillanatban.

### **Dr. Sipos János képviselő:**

Polgármester úr kérdésekre adott válasza alapján határozottan azt tudom kijelenteni, hogy a hivatásos labdarúgók alszövetsége megsértett, mint dunaújvárosi polgárt. Kifejezetten sértve érzem magam mint szurkoló is, ugyanis ha megnézzük az anyagot, hogy milyen szempontok szerint bírálták el, hogy 1,1 milliárd forintos beruházás valósul meg, vagy 1,5 milliárd forintos beruházás, akkor azt kell mondanom, hogy alapvetően téves ez a besorolás. A helyszínkijelölés szakmai – hangsúlyozom, nem politikai – ismérvei: 1.) Stabil NB. I-es szereplés. Egy bajnokcsapat esetében elég nehéz kétségbe vonni, hogy stabilan NB. I-es szereplő. 2.) Biztos gazdasági háttér. A Dunaferri évtizedes támogatása és sikeres menedzselése mellett nehéz azt mondani, hogy ez Dunaújvárosban nem valósult meg. 3.) Megfelelő nagyságú szurkolótábor. Aki velem együtt eljött Győrbe az utóbbi időben, az meggyőződhetett arról, hogy ilyen kultúrált, nagyszámú szurkolótábor nagyon kevés helyen jelenhetett meg. Azt is gondolom, hogy a szurkolótábor magatartása még a győri lakók - akiknek egyébként megterhelés volt, hogy ekkora

tömeg hirtelen megtámadta, bár bevétel oldalán nem esett rosszul – szimpátiáját is kiváltottuk, tehát úgy gondolom, hogy ez sem indoka annak, hogy egyfajta második sorba kerüljünk besorolásra. A harmadik szempont: Korszerű gazdasági szakmai vezetés. Aki egy kicsit is, ha nem is a sportújságokat, de legalább a napilapok sportrovatát olvassa, akkor tudja, hogy a Fradi hosszútávon fizetésképtelen, hosszú hónapokon keresztül nem kapták meg a focisták a fizetésüket. Különböző vidéki csapatoknál és fővárosi csapatoknál is óriási problémák vannak, mindannyian hallottuk, hogy a Dózsát mióta kívánják értékesíteni annak érdekében, hogy a megfelelő gazdasági háttérrel megvalósítsa, ne beszéljünk a Fradiról, akinek ismerjük a machinációit, hogy Torgyán milyen költségvetési pressziókkal próbálja meg a gazdasági alapjait megeremteni, ugyanakkor ebben a városban úgy hallottuk, és mindannyian, akik kijárunk a meccsre, úgy halljuk, hogy a gazdasági háttér biztos, a labdarugók a fizetésüket és a prémiumukat rendszeresen és időben megkapják. Úgy gondolom, hogy ez a szempont sem indokolja, főleg figyelembe véve az országos átlagot, hogy a második sorba soroljanak bennünket. Az utánpótlás nevelés szakmai színvonala – ezt ugyan én nem tudom megítélni, de tekintettel arra, hogy az utóbbi időkben, legutoljára, ha jól emlékszem a Ferencvárost verték meg, nem olvastam a sajtóban semmifajta kritikát, de szakmailag nem tudom megítélni. A hagyományok és tradíciók. Kisgyerek voltam, amikor NB-I-es csapatunk volt és akkor is folyamatosan jelentős szurkolótábor járt ki és hétvégi szórakozás volt ebben a városban a foci. Azt mindenesetre megállapíthatjuk, hogy a város létezése óta a futball megfelelő érdeklődésre és szimpátiára számíthat ebben a városban. Úgy gondolom a hagyományok és a tradíciók megvannak, bár nem tudom, hogy a hagyományok és a tradíciók között mi a különbség és miért van felsorolva, de nyilvánvalóan megvan ennek az indoka. Van, aki ilyen nyelven, van, aki olyan nyelven tud érteni. Az előnyös műszaki megvalósíttatása olyan kérdés, amely gyakorlatilag a beruházónak a döntése. Az, hogy valami előnyösen megvalósítható, vagy nem, ez ugyanúgy érvényes Budapestre, sőt Albániára is, tehát az, hogy „ott valami előnyösen megvalósítható”, egyszerűen a beruházónak egyfajta döntése, hogy előnyös körülmények között és előnyös pénzügyi feltételek mellett, megfelelő versenytárgyalások mellett tudja ezt megvalósítani. A stadion más irányú kihasználhatósága alatt figyelembe vesszük, hogy a tornász lehetőség, a birkózócsarnok és minden egyéb komplexum ott van mellette és ez egyfajta sportcentrum olyan értelemben is, hogy a jégpálya is annak a környezetében van és valóban arról beszélhetünk, hogy Magyarországon, sőt Közép-Európában talán, egyedülálló sportcentrum jött létre, akkor egyszerűen nem értem és illet nem igazából ismerek ebben az országban más helyen, hogy ebből a

szempontból is miért sorolódtunk be a második sorba. Különösen akkor, amikor a Dunaferri csapata menetelt, akkor nagyon büszkén hangzottak el Demján úr szájából, hogy 1,5 – 1,8 milliárd forinttal fogja támogatni a dunaújvárosi stadion megvalósítását. Megismétlem, hogy megvagyok sértve és ennek következtében azt szeretném kérni polgármester úrtól, hogy legalább a döntésnek az indoklását küldje meg nekünk a labdarúgó alszövetség, hogy mi volt az az indok, tekintettel arra, hogy ők írták nem én mondom, hogy szakmai szempontok alapján döntöttek. Melyek voltak azok a szakmai szempontok, amelyek elbírálták a különböző csapatok között, hogy mi a második vonalba és bizonyos csapatok az első vonalba, a politikai indokokra persze nem vagyok kíváncsi.

### **Dr. Gyöngyösi Pál képviselő:**

Sipos képviselő úr érvelése ebben a besorolási ügyben és végül is , ahogy a szövegben és a levélben is olvasható, azt írják, hogy a fejlesztési kategóriába való sorolás még nincs véglegesítve, ők úgy ítélik meg, viszont arra kérik, hogy a városnak mi a véleménye ebben a vonatkozásban, mert szeretnék „A”-ba kerülni. Az az érzésem, hogy itt 360 M Ft az a minimális saját erő, amivel ebbe be kell szállni és odajutunk, hogy továbbra is Győrbe kell utaznunk, ha netán a Dunaferri továbbjut. Nem jutottunk a 360 M Ft erejével sem oda, hogy itt helyben lehessen ezeket a nemzetközi meccseket megtartani. Nem tudom, hogy mennyi lenne az a plusz saját erő, ha „A” kategória lenne, mert lehetne 500 M Ft. Most annyira van 500 M Ft, amennyire 360 M Ft, tehát ilyen szempontból majdnem mindegy, gondolom, akkor tehetnék lépéseket az „A” besorolás kérelmezésére.

### **Dr. Kálmán András polgármester:**

Annyit szeretnék tájékoztatásul elmondani, hogy független attól a besorolástól folyik a fedett stadion tervezése a Dunaferri-es acélszerkezet felhasználásával és Ferrobeton betonelemek felhasználásával. Ismereteim szerint a Ferrobeton ott tart, hogy a sablonok készen vannak, tehát nemcsak dunaújvárosi igényeket tud kielégíteni a lelátó elkészítésével, hanem más igényeket is. Mivel az itt működő gazdasági egységek gazdasági lehetőséget is látnak, mintegy máshol is megvalósítható stadion befedésre, nézőtér kialakításra, tehát ennél a Dunaferri az előkészítésben előrébb tart. Ez csak azt tartalmazza, hogy a "B" kategóriának megfelelő támogatást kapja meg a város, ha ez lesz a végleges döntés. Természetesen ennél többet a saját eszközeiből az egyesület a szponzorokkal összefogva megvalósíthat. Az én ismereteim szerint a

tervezés így készül, azzal, hogy máshol is hasznosítani tudják. Ez csak a támogatási formát takarja.

Aki támogatja, hogy a nyilatkozat aláírva holnap elmenjen, kérem az igen gomb megnyomásával szavazzon.

Dr. Kálmán András polgármester szavazást rendelt el, melynek eredményeként megállapította, hogy a közgyűlés - mellette szavazott 16 fő (Dr. Kálmán András, Almási Zsolt, Barányi Albert, Dávid Béla, Dr. Gyöngyösi Pál, Illéssy István, Kecskés Rózsa, Kismonyi László, Mlinkó Pál, Pók Ferenc, Selyem József, Dr. Sipos János, Somogyi György, Szász Antal, Szekeres György, Vass János), távol volt 5 fő (Antal Lajos, Cserna Gábor, Dr. Dorkota Lajos, Huszti József, Dr. Ragó Pál) – a következő határozatot hozta:

**Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlésének 304/2000. (XI.30.) KH. számú határozata**

Dunaújváros Megyei Jogú Város Közgyűlése támogatja a Dunaújvárosi Központi Sporttelepen található labdarúgó pálya fejlesztését, a rendelkezésre bocsátott rekonstrukciós program "B" kategóriája szerint, egyben felhatalmazza a polgármestert, hogy ezen döntés alapján az elvi nyilatkozatot adja ki, egyúttal kijelenti, hogy a kötelezettségvállalás konkrét formájáról és mértékéről részletesebb ismeretek birtokában 2000. december 14-én fog dönteni.

- Felelős:** - a határozat végrehajtásáért:  
 a polgármester  
 - a határozat végrehajtásában való közreműködésért:  
 a gazdasági bizottság elnöke  
 a pénzügyi bizottság elnöke  
 - a határozat végrehajtása előkészítésében való közreműködésért:  
 a városgazdálkodási iroda vezetője  
 a pénzügyi iroda vezetője  
 a szervezési és jogi iroda vezetője  
 - a határozat végrehajtásának ellenőrzéséért:  
 az ügyrendi, igazgatási és jogi bizottság elnöke

- Határidő:** - az elvi nyilatkozat kiadására: 2000. december 1.  
 - a döntés előkészítésére: 2000. december 14.

**Dr. Kálmán András polgármester:**

Az SZMSZ 18.§ (2) – (3) bekezdése értelmében az írásbeli interpellációt az ülés napját megelőző 5 nappal, a szóbeli interpellációt pedig az ülés napján 12 óráig kell a polgármesternek bejelenteni.

Ilyen bejelentés nem érkezett, ezért további interpellációra nincs lehetőség, de interpellációnak nem minősülő kérdés azonban lehetséges.

Kérdezem ilyen kérdés van-e?

### **Somogyi György képviselő:**

Két témakört szeretnék felvetni. Az egyik a nemrégiben napvilágot látott kormányzati döntésnek a következményeként szeretném javasolni, vagy kérdezni, de inkább javasolni, hogy a 40 E Ft-os minimálbér törvényszerűen egy sor rendeletünkre hatással van. Ez január 1-vel lép életbe. Azért, hogy ne legyenek fennakadások január 1-től akár egy lakás helyi támogatás, vagy éppen önkormányzati bérlakással kapcsolatos beadási problémákra, vagy éppen a szociális bizottságnak ne legyenek gondjai az egyéb segélyek befogadási kérelmével kapcsolatban, nagyon záros határidőn belül felül kell ezeket a rendeleteket vizsgálni. Feltételezem, hogy esetleg a holnapi bizottság elnöki ülésen már esetleg szót is lehetne ejteni az ezzel kapcsolatos feladatokról.

A másik, a Weiner Tibor körút 17. szám előtti nem szilárd burkolatú parkoló rendkívül balesetveszélyes, szinte lábszárig érő gödrök vannak. Ha esik az eső, víz van benne. Ami veszélyes ilyenkor, ha leesik a hó, ez nem látszik a hó alatt és könnyen balesetveszélyes lehet. Arról nem beszélve, hogy a gépkocsiknak a tengelytörése erőteljesen kilátásban van. Kérem a sürgős elhárítását.

### **Vass János képviselő:**

A legutóbbi közgyűlésen felvettem, hogy jelzéseket kaptunk arról, hogy patkányok vannak a város közterületein. Akkor a válasz kissé elodázó volt és arra kértek, hogy mikor, hol vannak. Utánanéztem mindenféle lexikonban, a patkányok nem kötődnek sem lakásszövetkezethez, sem társasházhoz, azok egy településen általában mozognak, sőt az Akadémiai Kislexikon vándorpatkányokról is tett említést. Felkérem a hivatalt, hogy ne várjon arra, hogy konkrétan majd megmondjuk, hogy mikor, hol kellene irtani, hiszen mire mi bejeleznénk, addigra a patkány lehet, hogy odébb megy egy km-rel. Meg kellene előzni a problémát. Újfent azt kérem, mielőtt nagyobb lesz a baj és nagyon elszaporodnának a patkányok, irtani kellene.

A Római városrészből kaptunk jelzéseket és azt hiszem térkép nélkül úgy tudom beazonosítani pontosan a probléma helyét, hogy a volt ezermester bolt előtt, a KRESZ táblát a fák beárnyékolják annyira, hogy nem látszik, hogy egyirányú az utca. Az ott lakók többször jelezték, hogy viszonylag nagy lendülettel, akik az utcába bementek,

nem látták, hogy egyirányú utcába mentek be, a parkolóban megfordulnak és kijönnek, ebből nagyon könnyen baleset lehet. Ugyanabból az utcából A Római körútra megy egy valamikor félig elkészült járda, amelynek a befejezését szeretnék kérni a lehető legrövidebb idő alatt.

### **Berzlánovits Mátvás a városüzemeltetési iroda vezetője:**

Somogyi úr felvetésére válaszolva annyit tudok mondani, hogy lakossági bejelentés érkezett az ügyben. Megvizsgáltuk a Weiner körút 17. szám alatti területet és az intézkedést megtesszük. Sajnos ez a parkoló nem szilárd burkolattal kiépített, lakók által annak idején, lakói kezdeményezésre egy salakterítés készült, ezt javígtattuk az elmúlt években is. Sajnos az a probléma, hogy nincs megkötve a felület és a nem megfelelő sebességadással és nem megfelelő indulás következtében rendszeresen kipörgetik az anyagot. Természetesen ismerve a problémát, az ígéretet is megtettem a bejelentőnek, az ideiglenes javítást megint meg fogjuk csinálni.

Patkány ügyben sajnos tanácstalan vagyok, nem tudok mit válaszolni.

Az ezermester bolt előtti egyirányú táblának ügyében el fogok járni, az eltakaró ágakat el fogom távolíttatni, bár remélem, hogy most az időjárás ebbe a dologba besegített, a lomb lehullott, de a szükséges visszametszést megcsináltatom.

A félig elkészült járdával kapcsolatban jelenleg ígéretet nem tudok tenni. Az biztos, hogy az üzemeltetési költségből az idei évben már nem tudok járdát építtetni. Ezt a járda hosszának függvényében jövőre el kell majd dönteni. Ha kis területről van szó, akkor üzemeltetésből ki tudom szorítani, ha nagyobb a feladat, akkor a fejlesztési igények között kell majd szerepeltetni.

### **Dr. Kálmán András polgármester:**

Mivel több kérdés nem hangzott el, Somogyi úrnak jelzem, hogy a holnapi bizottságvezetői megbeszélésen a minimálbérrel, illetve a minimál nyugdíjjal kapcsolatban megbeszéljük, hogy mi a teendő.

A patkányokkal kapcsolatban pedig meg fogom keresni az ÁNTSZ főorvosát, miután járványveszélyben ő az illetékes. Csak jelezni szeretném, hogy az előírások szerint az üzemeltetőknek kell gondoskodni a lakóházakban és az intézményekben az irtásról. Amennyiben visszaigazolja a főorvos asszony, az intézményekben intézkedni fogok a rágcsálóirtásról és egyben a lakásüzemeltetőket fel fogom hívni a DVG Rt-n keresztül, hogy a rágcsálóirtást végeztessék el, de megvárom a főorvos asszony ezzel kapcsolatos választát.

Mint ahogy az ülés elején jeleztem, következő napirendi pontot zárt ülésen tárgyaljuk meg.

Felhívom a figyelmet, hogy a zárt ülésen a képviselőkön, a jegyzőn és a jegyzőkönyvvezetőkön kívül csak azok vehetnek részt, akiknek a részvételi és tanácskozási jogát a közgyűlés szavazatával biztosította.

Dr. Kálmán András polgármester megköszönte a testületi tagok, valamint a meghívottak megjelenését és a nyilvános ülést bezárta.

K.m.f.

(: Dr. Kálmán András :)  
polgármester

(: Dr. Tóth István :)  
jegyző